*Algunos de los contenidos de este manual pueden diferir de su teléfono dependiendo del software del mismo o de su proveedor de servicio

ELECTRONICS

• IMPORTADO POR: SAMSUNG ELECTRONICS MEXICO S.A. DE C.V.
SATURNO 44, COL. NUEVA IND. VALLEJO,
G.A. MADERO, MEXICO D.F., C.P. 07700
TEL.5747 5100; RFC: SEM950215 S98
• EXPORTADO POR: SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.
SAMSUNG MAIN BLDG.,
250, 2-KA TAEPYUNG-RO, CHUNG-KU,
C.P.O BOX 8780, SEOUL, KOREA

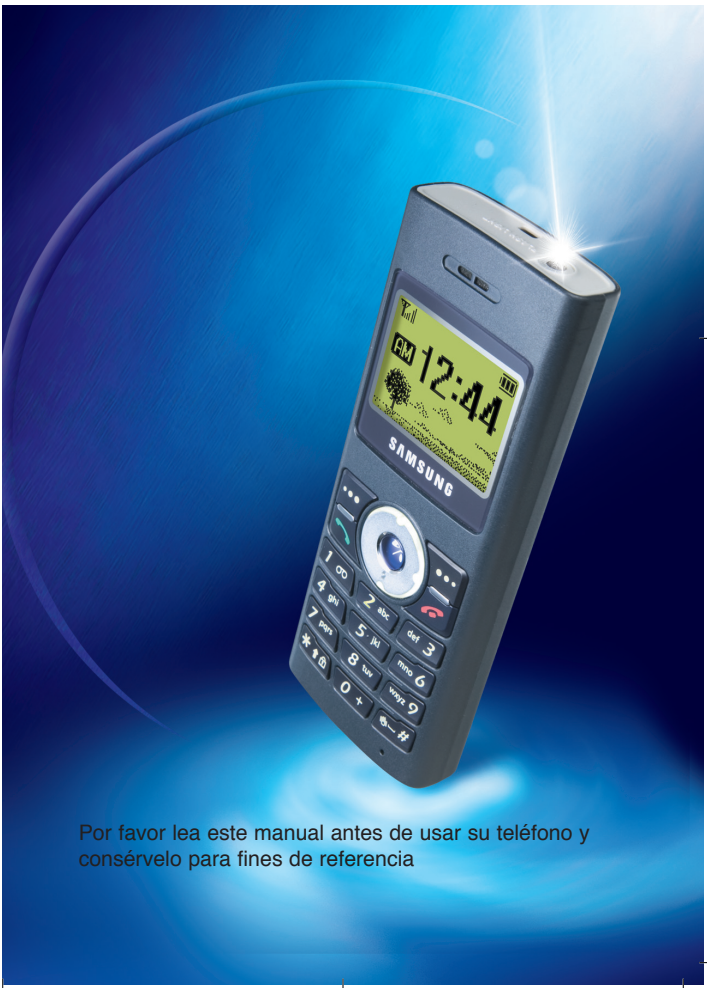
• Para venta de accesorios y centro de atencion a clientes: marque 01-800-SAMSUNG (01-800-7267864)

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Código No.: GH68-05654A
Spanish. 08/2004. Rev. 1.0

SAMSUNG

TELÉFONO GPRS
SGH-N707



Por favor lea este manual antes de usar su teléfono y consérvelo para fines de referencia

Contenido

Contenido 3

Precauciones de seguridad importantes 7

Desempaque 9

Su teléfono 10
Diseño del teléfono.....10
Pantalla 13

Introducción 16
Instalación de la tarjeta SIM.....16
Carga de la batería.....18
Encendido o apagado del teléfono 20

Funciones de llamada 21
Realización de una llamada 21
Contestar una llamada.....23
Consulta de las llamadas perdidas.....24
Cambio rápido al modo silencioso.....26

Selección de funciones y opciones.....27
Uso de las teclas de función 27
Selección de opciones.....28

Agenda telefónica 29
Guardar un número con un nombre.....29
Uso de las opciones de registros en la Agenda telefónica 32
Marcación de un número desde la Agenda telefónica ..34
Marcación rápida.....35
Búsqueda y marcación de un número en la Agenda telefónica....36
Edición de un grupo de llamadas.....38
Borrar todos los registros de la Agenda telefónica 39
Comprobación del estado de la memoria.....40
Uso de los números de marcación de servicio 41

Ingreso de texto.....42
Cambio del modo para ingresar texto 43
Uso del modo T9.....44
Uso del modo alfabético.....46
Uso del modo de número 47
Uso del modo de símbolo 48

Opciones durante una llamada 49
Poner una llamada en espera.....49
Uso de las funciones de menú 50
Desconexión del micrófono (silencio) 51
Silenciar o enviar tonos de tecla 52
Enviar una secuencia de tonos DTMF 52
Búsqueda de un número en la Agenda telefónica 53
Uso del servicio SMS 54
Llamada en espera 54
Realizar una llamada multiconferencia 55

Uso de los menús 57
Acceso a una función del menú mediante desplazamiento.....57
Uso de accesos directos 58
Lista de funciones del menú 59

Mensajes Texto.....64
Buzón entrada *(Menú 1.1)*.....64
Buzón salida *(Menú 1.2)* 66
Escr.Mje.Nvo. *(Menú 1.3)* 67
Plantillas *(Menú 1.4)*.....70
Configuración *(Menú 1.5)*.....71
Borrar todo *(Menú 1.6)*.....73
Estado memoria *(Menú 1.7)* 73
Buzón de voz *(Menú 1.8)* 74
Canales de Inform. *(Menú 1.9)* 74

Registros Llamadas 76
Llamds perdidas *(Menú 2.1)* 76
Llamds recibidas *(Menú 2.2)*.....77
Llamds marcadas *(Menú 2.3)*.....77
Borrar todo *(Menú 2.4)*.....78
Duración llamadas *(Menú 2.5)* 78
Coste de llamada *(Menú 2.6)*.....79

Parám. de sonido.....80
Tono de timbre *(Menú 3.1)*.....80
Volumen timbre *(Menú 3.2)*.....80
Tipo de alerta *(Menú 3.3)* 81
Tono del teclado *(Menú 3.4)* 81
Volumen del teclado *(Menú 3.5)*.....81
Tono de mensaje *(Menú 3.6)* 82

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 5

Tono encendido/apagado *(Menú 3.7)* 83
Alerta en llamada *(Menú 3.8)* 83
Tonos extra *(Menú 3.9)*.....84

Parám. teléfono 85
Ajustes Pantalla *(Menú 4.1)*.....85
Mensaje de Bienvenida *(Menú 4.2)*.....86
Número Propio *(Menú 4.3)* 87
Idioma *(Menú 4.4)* 87
Seguridad *(Menú 4.5)*.....87
Ajustes extra *(Menú 4.6)* 91
Acceso directo *(Menú 4.7)*.....92
Restablecer valores *(Menú 4.8)*.....92

Agenda Personal.....93
Alarma *(Menú 5.1)*.....93
Calendario *(Menú 5.2)* 95
Fecha y hora *(Menú 5.3)*.....97
Calculadora *(Menú 5.4)*.....98
Pendientes *(Menú 5.5)*.....99
Cambio moneda *(Menú 5.6)* 101

Servicios de red 102
Desvío de llam. *(Menú 6.1)* 102
Restric. de llam. *(Menú 6.2)* 104
Llamada en espera *(Menú 6.3)*.....106
Selección de red *(Menú 6.4)* 107
Ident. de línea *(Menú 6.5)*.....108
G. Us. cerrado (Grupo de usuarios cerrado) *(Menú 6.6)*.108

Entretenimiento.....111
Navegador WAP *(Menú 7.1)*.....111
Juegos *(Menú 7.2)*.....118
Sonidos *(Menú 7.3)* 119
Imágenes *(Menú 7.4)* 120
Borrar Todo *(Menú 7.5)*.....120
Estado Memoria *(Menú 7.6)*.....121

STK (Kit de herramientas SIM).....122

Uso de ALS (Servicio de línea alterna).....123

Resolución de problemas.....125

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 6

Códigos de acceso 128
Contraseña del teléfono.....128
PIN.....129
PUK.....129
PIN2.....130
PUK2.....130
Restricción de llamada 131

Información sobre salud y seguridad 132
Información de certificación SAR 132
Para el funcionamiento en el cuerpo 133
Precauciones al usar las baterías.....134
Seguridad en la carretera 136
Entorno operativo.....137
Dispositivos electrónicos.....138
Entornos potencialmente explosivos.....140
Llamadas de emergencia 141
Otra información importante de seguridad 142
Cuidado y mantenimiento.....143
Reconocimiento de precauciones especiales de FCC,
Aviso de la industria Canadiense 144
Advertencia 144
Información al usuario 145
Apéndice A: INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN (SAR) .146
Apéndice B: Guía para la operación segura y responsable del teléfono.....148
Apéndice C: Actualización al consumidor de teléfonos inalámbricos 152

Glosario 162

Tarjeta de referencia rápida 167

Precauciones de seguridad importantes

Lea estos lineamientos antes de utilizar su teléfono celular. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal.

Seguridad en carreteras en todo momento

No utilice el teléfono móvil mientras está conduciendo; primero estacione el vehículo.

Apague el teléfono cuando cargue combustible

El uso de teléfonos móviles en estaciones de servicio (gasolineras) puede provocar una explosión. Apague siempre el teléfono móvil cuando se encuentre dentro de éstas instalaciones. Cumpla con todas las normas de restricción sobre el uso de equipos de radiofrecuencia en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de combustibles), plantas químicas o cuando se lleven a cabo operaciones con explosivos.

Apague el teléfono en aviones

De acuerdo a lo establecido en la NOM-019-SCT3-2001, está prohibida la activación y operación de teléfonos celulares y aparatos electrónicos portátiles, cuando su portador se encuentre a bordo de alguna aeronave, desde el momento en que se cierren las puertas utilizadas para abordarla y efectuar el vuelo, hasta el momento en que éstas se abran después de efectuarlo, o cuando se esté cargando combustible a la aeronave, aun estando las puertas de ésta abiertas, lo cual deberá ser notificado por los miembros de la tripulación de vuelo a los pasajeros. De hacer caso omiso a esta advertencia, se le puede requerir el equipo o someter a una acción legal en su contra.

Apague su teléfono en hospitales

Apague su teléfono cuando se encuentre cerca de equipo médico. Cumpla con las normas y reglamentos vigentes.

Interferencia

Todos los teléfonos celulares están sujetos a interferencia, lo que podría afectar su rendimiento.

Regulaciones especiales

El funcionamiento de cualquier equipo de transmisión de radiofrecuencia, incluyendo los teléfonos móviles, pueden interferir con equipos médicos que no están protegidos de forma adecuada. En caso de duda, consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico.

Cumpla con cualquiera de las regulaciones especiales en vigor en cualquier área y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo, o cuando pudiera ocasionar interferencia o daños (por ejemplo en un hospital).

Uso sensato

Utilice únicamente en la posición normal (al lado de la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Llamada de Emergencia

Asegúrese de que su teléfono esté encendido y en servicio. Presione el número de emergencia para su ubicación actual, después oprima la tecla . Deberá desactivar cualquier función innecesaria en uso antes de que pueda hacer una llamada de emergencia. Proporcione toda la información necesaria tan exacta como sea posible. No interrumpa hasta que se le autorice hacerlo.

Resistencia al agua

Su teléfono no es contra agua. Manténgalo seco.

Accesorios y baterías

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobadas por Samsung. El uso de accesorios no autorizados puede dañar su teléfono y ser peligroso.

Servicio calificado

Únicamente el personal de servicio calificado podrá reparar su teléfono.

Para información más detallada de seguridad, consulte "Información de salud y seguridad" en la página 132.

PRECAUCIÓN

EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE REEMPLAZA UNA BATERÍA POR UN TIPO INCORRECTO.
DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

Desempaque

Su paquete contiene los siguientes elementos:

Teléfono

Cargador de viaje

Batería

Manual del usuario

Nota: Los accesorios proporcionados con su teléfono pueden variar, dependiendo del país o del proveedor de servicio.

Puede obtener los siguientes accesorios para su teléfono con su distribuidor Samsung local:

- Batería estándar
- Kit manos libres para auto
- Cargador de viaje
- Cable de datos para PC
- Cargador para auto
- CD de PC
- Audífonos
- Estuche

Su teléfono

Diseño del teléfono

Las siguientes ilustraciones muestran los elementos principales de su teléfono:

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 11

Tecla(s)	**Descripción**
	En el modo Menú, desplácese a través de las opciones del menú y Agenda. En el modo Inactivo, la tecla de navegación hacia Abajo le permite utilizar su teléfono como una lámpara y la tecla de navegación hacia Arriba le permite acceder directamente a sus opciones de menú preestablecidas. Para más detalles acerca de los accesos directos, consulte la página 93.
	Al ingresar texto, mueve el cursor a la izquierda o a la derecha, dependiendo del lado que presione. En el modo Inactivo, le permite acceder directamente a sus opciones de menú preestablecidas. Para más detalles acerca de los accesos directos, consulte la página 93.
 (teclas de función)	Realiza las funciones indicadas por el texto que aparece encima, en la línea inferior de la pantalla.
	En el modo Inactivo, Inicia el navegador WAP (Protocolo de Aplicación Inalámbrica). Al ingresar texto, elimina caracteres de la pantalla. En el modo Menú, lo regresa al nivel de menú anterior.
	Realiza o contesta una llamada. En el modo Inactivo, vuelve a marcar el último número marcado o recibido al presionarla. En el modo Menú, selecciona una función del menú o almacena la información que haya ingresado, como puede ser un nombre en la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono.

Tecla(s) **Descripción** (continuación)

Finaliza una llamada. También enciende y apaga el teléfono cuando se presiona. En el modo Menú, cancela su entrada y regresa el teléfono al modo Inactivo.

En el modo Inactivo, accede a su correo de voz cuando se presiona.

Ingresa números, letras y algunos caracteres especiales.

En el modo Inactivo, activa el modo Bloqueo de teclado cuando se presiona. En el modo de ingreso de texto, cambia de mayúsculas a minúsculas y viceversa.

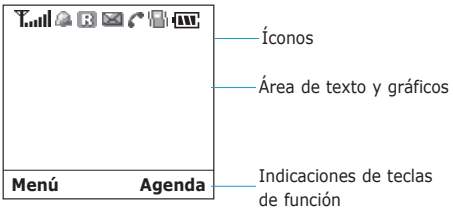
En el modo Pausa, activa o desactiva el modo Silenciar al presionarla. Asimismo, se utiliza en ocasiones cuando se marca, especialmente cuando se utilizan teleservicios.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 13

Pantalla

Diseño de la pantalla

La pantalla comprende tres áreas:



Área	Descripción
Primera línea	Presenta varios íconos. Consulte la página 13~15.
Líneas centrales	Muestra mensajes, instrucciones y cualquier información que ingrese, como por ejemplo: el número que está marcando.
Última línea	Muestra las funciones asignadas en ese momento a las dos teclas de función.

Íconos

Icono	Descripción
	Muestra la intensidad de la señal recibida. Cuanto mayor es el número de barras, mayor es la intensidad de la señal.

Ícones

Icono **Descripción** (continuación)

Se muestra cuando una llamada está en proceso. Cuando su tarjeta SIM soporta ALS (Servicio de línea alterna), este icono puede aparecer con el número 1, 2 o ambos. Por ejemplo: , , .

Se muestra cuando está fuera de su área de servicio. Cuando se muestra, no se pueden hacer o recibir llamadas.

Se muestra cuando se está conectado a la red GPRS.

Se muestra cuando se encuentra fuera de su área local y está conectado a una red diferente; por ejemplo, al viajar a otros países.

Se muestra cuando se activa la función de Desvío de llamada. Cuando su tarjeta SIM soporta ALS (Servicio de línea alterna), este ícono puede aparecer con el número 1, 2 o ambos. Por ejemplo:

Se muestra cuando ha recibido un nuevo mensaje de texto.

Se muestra cuando ha recibido un nuevo mensaje de correo de voz.

Se muestra cuando ha configurado una alarma para sonar en una hora específica.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 15

Ícono	**Descripción** (continuación)
	Se muestra cuando se activa el modo Silencioso o cuando se configura el teléfono para que vibre cuando reciba una llamada. Usted configura esta opción en el menú Tipo de alerta (Menú 3.3). Para más detalles, consulte la página 26 y la página 103 respectivamente.
	Se muestra cuando se activa el modo Silencioso.
	Muestra el nivel de su batería. Cuantas más barras vea, mayor será la energía que tiene.

Luz de fondo

La luz de fundo ilumina la pantalla y el teclado. Al presionar cualquier tecla, se enciende la luz de fondo. Se apaga cuando no se presiona ninguna tecla dentro de un periodo determinado, dependiendo de su configuración en el menú **Luz de Fondo** (**Menú 4.1.2**). Después de 15 segundos, la pantalla se apaga para conservar la energía de su batería.

Para especificar el tiempo que desea activar la luz de fondo, configure el menú **Luz de fondo** (**Menú 4.1.2**). Consulte la página 86 para más detalles.

Nota: En el modo de bloquo de teclado, presione y sostenga la tecla de función izquierda para activar la pantalla.

Lámpara

Existe una luz instantánea integrada en la parte superior del teléfono. Esta luz instantánea puede ser útil en condiciones de emergencia.

Presione la tecla de navegación hacia Abajo en el modo de espera para encender la luz instantánea. Cuando mantiene presionada la tecla de navegación hacia Abajo en el modo Pausa, la luz instantánea permanece encendida más tiempo. Para apagarla, presione la tecla .

Introducción

Instalación de la tarjeta SIM

Cuando se suscribe a una red de telefonía celular, se le proporciona una tarjeta SIM de conexión que contiene los detalles de su suscripción, como son su PIN, cualquier otro servicio disponible opcional y demás.

¡Importante! La tarjeta SIM de conexión y sus contactos pueden dañarse fácilmente por rayones o dobleces, por lo que deberá tener cuidado al manejarla, insertarla o retirarla.

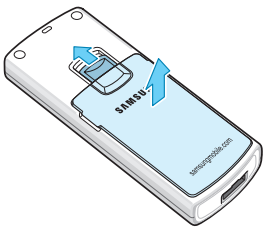
Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

1. Si es necesario, apague el teléfono manteniendo presionada la tecla hasta que se muestre la imagen de apagado.

2. Extracción de la batería. Para hacerlo:

   •Deslice el pestillo de la batería hacia la parte superior del teléfono y manténgalo en esa posición.

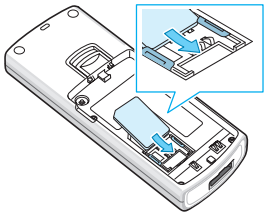
   •Saque la batería como se muestra!



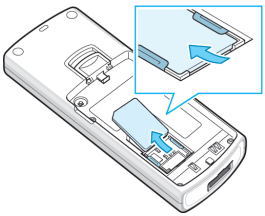
SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 17

3. Deslice la tarjeta SIM dentro de la entrada para la tarjeta SIM, como se muestra, de manera que asegure la tarjeta en su posición.

   Asegúrese de que los contactos metálicos de la tarjeta queden mirando hacia el teléfono.



Nota: Cuando necesite retirar la tarjeta SIM, deslícela hacia arriba, como se muestra y retírela del sujetador.



4. Coloque nuevamente la batería teniendo cuidado de que las pestañas coincidan con las ranuras en la parte inferior del teléfono.

5. Presione la batería hasta que quede asegurada en su lugar. Asegúrese de que la batería esté debidamente instalada antes de encender el teléfono.

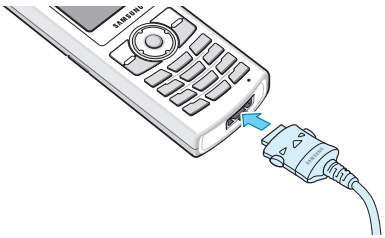
Carga de la batería

Su teléfono se alimenta con una batería de Li-Ion recargable. El teléfono viene con un cargador de viaje para cargar la batería. Utilice únicamente baterías y cargadores aprobados. Para obtener más detalles, pregunte con su distribuidor Samsung local.

El cargador de viaje le permite utilizar el teléfono mientras se está cargando la batería, pero esto ocasiona que la carga del teléfono sea más lenta.

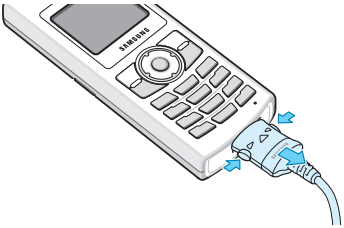
Nota: Deberá cargar la batería por completo antes de utilizar su teléfono por primera vez. Una batería descargada se recarga completamente en aproximadamente 200 minutos.

1. Con la batería colocada en el teléfono, conecte el cargador de viaje dentro del enchufe que se encuentra en la parte inferior del teléfono.



2. Conecte el adaptador a un enchufe de pared estándar de CA.

3. Cuando la batería termine de cargarse, desconecte el adaptador del enchufe de pared y desconéctelo del teléfono presionando los botones de ambos lados del conector y retirando el conector hacia afuera.



Nota: Debe desconectar el adaptador antes de retirar la batería del teléfono durante la carga; de otra forma, podría dañarse el teléfono.

Indicador de batería baja

Cuando la batería tiene poca carga y le quedan pocos minutos de tiempo de conversación, escuchará un tono de advertencia y repeticiones de mensaje a intervalos regulares en la pantalla. Cuando esto sucede, su teléfono apaga la luz de fondo a fin de conservar la energía de batería restante.

Cuando el nivel de batería es demasiado bajo, el teléfono se apagará automáticamente.

Encendido o apagado del teléfono

1. Mantenga presionada la tecla hasta que se encienda el teléfono.

2. Si el teléfono pide ingresar una contraseña, ingrésela y presione la tecla de función **Ok**. La contraseña del teléfono viene preestablecida de fábrica en "00000000". Para más detalles, consulte la página 128.

3. Si el teléfono pide un PIN, ingréselo y presione la tecla de función **Ok**. Para más detalles, consulte la página 129.

   El teléfono busca su red y, después de encontrarla, se muestra una pantalla en espera. Ahora podrá hacer o recibir llamadas.

   Nota: El idioma de la pantalla está configurado de fábrica en Español. Para cambiar el idioma, utilice el menú **Idioma** (**Menú 4.4**). Para más detalles consulte la página 87.

4. Cuando desee apagar el teléfono, mantenga presionada la tecla hasta que se muestre la imagen de apagado.

Funciones de llamada

Realización de una llamada

Cuando aparece la pantalla en espera, ingrese el código de área y el número telefónico, y presione la tecla .

Nota: Si ha activado la opción **Rellamada automática** en la opción del menú **Ajustes extra** (**Menú 4.6**) el teléfono remarca automáticamente hasta diez veces cuando la persona no contesta la llamada o cuando ya está en el teléfono. Consulte la página 91 para más detalles.

Realización de una llamada internacional

1. Presione y mantenga presionada la tecla **0**. Se muestra el carácter **+**.

2. Ingrese el código del país, código de área y el número telefónico y presione la tecla .

Corrección del número

Para borrar	Presione
el último dígito mostrado	La tecla **C**.
cualquier otro dígito en el número	La tecla de navegación Izquierda y/o Derecha hasta que el cursor quede inmediatamente a la derecha del dígito a ser borrado y presione la tecla **C**. También puede insertar un dígito faltante.
toda la pantalla	La tecla **C** y manténgala presionada por más de un segundo.

Finalizar una llamada

Cuando desee finalizar su llamada, presione brevemente la tecla .

Remarcación del último número

El teléfono almacena los números de las llamadas marcadas, recibidas o perdidas si se identifica a la persona que llama. Consulte "Registros de llamadas" de la página 76 para más detalles.

Para rellamar a cualquiera de estos números:

1. Si ha escrito caracteres en la pantalla, presione la tecla para regresar al modo Pausa.

2. Presione la tecla para mostrar una lista de los últimos números en el orden que fueron marcados o recibidos.

3. Utilice las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo para desplazarse a través de los números hasta que se resalte el número que desea.

4.

Para	**Presione**
marcar el número	La tecla .
editar el número	La tecla de función **Opción** y seleccione **Editar**. Cambie el número, consultando "Corrección del número" de la página 21.
borrar el número	La tecla de función **Opción** y seleccione **Borrar**.
borrar todos los números de la lista de Registro de llamada	La tecla de función **Opción** y seleccione **Borrar todo**. Para más detalles, consulte la página 78.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 23

Realizar una llamada desde la Agenda telefónica

Puede guardar los números telefónicos que utiliza regularmente en la tarjeta SIM o en la memoria del teléfono. Estas entradas son denominadas de manera colectiva como Agenda.

Una vez que ha guardado un número en la Agenda, puede marcarlo presionando algunas teclas. También puede asignar sus números utilizados con más frecuencia a teclas de número utilizando la función de Marcación rápida.

Para más detalles acerca de las funciones de la Agenda, consulte la página 29.

Contestar una llamada

Cuando alguien le llama, suena el teléfono y se muestra una imagen de llamada entrante.

Se muestra en pantalla el número telefónico de la persona o el nombre si está almacenado en la Agenda.

1. Presione la tecla o la tecla de función **Aceptar** para contestar la llamada entrante.

   Si la opción **Responder con cualquier tecla** en el menú **Ajustes extra** (**Menú 4.6**) está activada, puede presionar cualquier tecla para contestar una llamada excepto la tecla , la tecla **C** y la tecla de función Rechazar. Consulte la página 91.

Nota: Para rechazar la llamada, presione la tecla de función **Rechaz**. o la tecla .

2. Finalice la llamada presionando la tecla .

Nota: Puede contestar una llamada al tiempo que utiliza la Agenda o las funciones del menú. Después de terminar la llamada, el teléfono regresa a la pantalla de función que estaba utilizando.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 24

Consulta de las llamadas perdidas

Cuando no puede contestar una llamada por cualquier razón, puede saber quién le está llamando, de manera que pueda devolverle la llamada a la persona.

El número de llamadas perdidas se muestra en la pantalla en espera inmediatamente después de haber perdido una llamada.

Para ver la llamada perdida inmediatamente:

1. Presione la tecla de función **Ver**.

   Se muestra en pantalla el número correspondiente a la llamada perdida más reciente, si está disponible.

2.

Para	**Presione**
desplazarse a través de las llamadas perdidas	La tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo
llamar al número mostrado en pantalla.	La tecla .
editar o borrar un número de llamada perdida	La tecla de función **Selecc..** Ver a continuación.

Edición de un número de llamada perdida

Nota: Cuando no se tiene el número correspondiente a la llamada perdida, la opción del menú **Editar** no se muestra.

1. Presione la tecla de función **Opción**.

   Presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo para resaltar la opción **Editar**.

2. Presione la tecla de función **Selecc..**

3. Cambie el número.

2. **Para**	**Presione**
llamar al número	La tecla .
guardar el número	La tecla de función **Guardar** e ingrese el nombre y ubicación. Para más detalles, consulte la página 29.

Borrar una llamada perdida

1. Presione la tecla de función **Opción**.

2. Si es necesario, presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo para resaltar la opción **Borrar**.

3. Presione la tecla función **Selecc..**

Puede oprimir la tecla en cualquier momento para salir de la función Llamada perdida.

Nota: Puede acceder a la función Llamada perdida en cualquier momento seleccionando la opción del menú **Llamds perdidas** (**Menú 2.1**). Para más detalles, consulte la página 76.

Cambio rápido al modo silencioso

El modo silencioso es conveniente si desea que el teléfono deje de emitir ruidos, por ejemplo dentro de un teatro.

En el modo Pausa, presione y mantenga presionada la tecla # hasta que se muestre en pantalla el mensaje "Modo silencioso" y el ícono de Vibrar ( ).

En el modo Pausa, en lugar de sonidos, su teléfono vibrará, encenderá su luz, o no hará nada, dependiendo de la función y la situación.

Para salir y reactivar las configuraciones de sonido anteriores, presione y mantenga presionada la tecla # nuevamente hasta que se muestre el mensaje "Salir modo silencioso". El ícono de Vibrar ( ) ya no se mostrará en pantalla.

Selección de funciones y opciones

Su teléfono ofrece un conjunto de funciones que le permite personalizarlo. Estas funciones están dispuestas en menús y submenús, a las que se accede utilizando las dos teclas de función marcadas y . Cada menú y submenú le permite ver y cambiar las configuraciones de una función en particular.

Uso de las teclas de función

Los roles de las teclas de función varían de acuerdo con la función que se esté utilizando en ese momento; las etiquetas en la línea inferior de la pantalla justo arriba de cada tecla indican su rol actual.

Ejemplo:

Presione la tecla de función izquierda para acceder al modo Menú.

Presione la tecla de función derecha para acceder a la función Agenda.

Selección de opciones

Para ver las diversas funciones y opciones disponibles, y seleccionar la que desee:

1. Presione la tecla de función correspondiente.

2.

Para	**Presione**
seleccionar: • función en pantalla • opción resaltada	La tecla de función **Selecc..**
ver la siguiente función o resaltar la siguiente opción en una lista	La tecla de navegación hacia Abajo.
regresar a la función anterior u opción de una lista	La tecla de navegación hacia Arriba.
regresar un nivel en la estructura del menú	La tecla de función .
salir de la estructura del menú sin cambiar las configuraciones	La tecla .

En algunas funciones, es posible que se le pida una contraseña o PIN. Ingrese el código y presione la tecla de función **Ok**.

Nota: Al acceder a una lista de opciones, su teléfono resalta la opción activa actual. No obstante, si existen únicamente dos opciones, como son **Encendido/Apagado** o **Activado/Desactivado**, su teléfono resalta la opción que no esté activa en ese momento de manera que pueda seleccionarla directamente.

Agenda telefónica

Puede guardar números telefónicos y sus nombres correspondientes en su tarjeta SIM y la memoria del teléfono. Están físicamente separadas pero se utilizan como una sola entidad, denominada Agenda telefónica.

Nota: Dependiendo de su tarjeta SIM particular, el máximo de números telefónicos que la tarjeta SIM almacena puede variar.

Guardar un número con un nombre

Existen dos formas de guardar un número:

- Utilizando la tecla de función **Guardar** en el modo de espera
- Utilizando la opción **Registro nuevo** en el menú Agenda

Guardar un número en el modo de espera

1. Ingrese el número que desee guardar.

   Nota: Si comete un error al ingresar el número, corríjalo utilizando la tecla **C**. Para más detalles, consulte la página 21.

2. Cuando esté seguro de que es correcto, presione la tecla de función **Guardar**.

3. Seleccione un ícono que identifique la categoría en la que el número será almacenado. Hay tres categorías disponibles:

   - : Número telefónico celular
   - : Número de oficina
   - : Número de casa

   Para seleccionar la categoría, presione la tecla de navegación hacia la Izquierda y/o Derecha y presione la tecla de función **Selecc..**

4. Seleccione una ubicación de memoria, ya sea **SIM** o **Teléfono**, presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**

Nota: Si cambia los teléfonos, cualquiera de los números almacenados en la memoria de su tarjeta SIM estará automáticamente disponible con el nuevo teléfono, mientras que cualquiera de los números almacenados en la memoria del teléfono tendrá que ser reingresado.

5. Ingrese un nombre y presione la tecla de función **Ok**.

   Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 42.

6. Si no desea guardar el número y el nombre en la ubicación sugerida, presione la tecla **C** para borrar el número de ubicación e ingrese otra ubicación presionando las teclas de número.

7. Presione la tecla de función **Ok** para guardar el nombre y el número.

   Después de guardarlo, el teléfono muestra en la Agenda el registro o el nombre que acaba de crearse.

8.

Para	**Presione**
utilizar las opciones del registro	La tecla de función **Opción**. Para más detalles, consulte la página 32.
regresar a la pantalla en espera	La tecla .

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 31

Guardar un número utilizando el menú de la Agenda

1. Cuando se muestra la pantalla en espera, presione la tecla de función **Agenda**.

2. Desplácese a **Registro Nuevo** presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**

3. Seleccione un ícono para identificar la categoría del número que será almacenado presionando la tecla de navegación hacia la Izquierda y/o Derecha, y presione la tecla de función **Selecc..**

   Nota: El ícono de E-mail ( ) está disponible en este paso. Le permite guardar una dirección de e-mail en lugar de un número telefónico.

4. Seleccione una ubicación de memoria, ya sea **SIM** o **Teléfono**, presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**

   Nota: Cuando guarde una dirección de e-mail, la opción SIM no está disponible.

5. Ingrese un nombre y presione la tecla de función **Ok**.

   Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 42.

6. Ingrese el número o la dirección que desee guardar y presione la tecla de función **Guardar**.

7. Continúe con el procedimiento del paso 7 de la página anterior para guardar el número.

Uso de las opciones de registros en la Agenda telefónica.

Al acceder a cualquier registro de la Agenda, presione la tecla de función **Opción** para acceder a las opciones para el registro.

Las siguientes opciones están disponibles:

Editar: le permite editar el nombre y/o número.

Seleccione **Un registro** para cambiar el nombre y/o número telefónico del registro seleccionado. Si cambia el nombre, el número se guarda por separado con el nuevo nombre.

Seleccione **Todos los registros** para cambiar solamente el nombre del registro.

Copiar: le permite copiar el número a otra ubicación. Puede seleccionar la memoria de ubicación, ya sea SIM o Teléfono, y el número de ubicación.

Borrar: le permite borrar de la Agenda el número seleccionado. Se le pide confirmar que desea borrar el nombre y el número presionando la tecla de función **Sí**.

Pegar: le permite pegar el número en un modo de marcación normal. Utilice esta opción para marcar un número similar al de la Agenda, como puede ser una extensión diferente en la misma oficina.

Utilice la tecla **C** para cambiar el número como se requiera; consulte la página 21 para más detalles. Cuando esté listo para marcar, presione la tecla .

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 33

Grupos de llamada: le permite organizar sus registros de la Agenda en grupos de llamada de manera que el teléfono le avise en forma específica cuando una persona de uno de sus grupos le está llamando. Seleccione uno de los 10 grupos disponibles.

Para borrar un registro de un grupo, seleccione la opción **Ningún grupo**.

Para más detalles acerca de cómo cambiar las propiedades del grupo de llamantes, consulte la página 34.

Añadir registro: le permite agregar un nuevo número al nombre seleccionado en ese momento.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 34

Marcación de un número desde la Agenda telefónica

Una vez que ha almacenado los números telefónicos en la Agenda, puede marcarlos fácil y rápidamente utilizando los números de ubicación que les fueron asignados en la Agenda.

Nota: Si no puede recordar un número de ubicación, deberá ir a la opción **Buscar** presionando la tecla de función **Agenda** para buscar el registro por nombre. Para más detalles consulte la página 36.

Para marcar un número desde la tarjeta SIM:

1. En el modo de espera, ingrese el número de ubicación para el número telefónico que desea marcar y presione la tecla #.
2. Puede presionar la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo para buscar otros números en la lista.
3. Presione la tecla de función **Marcar** o la tecla cuando haya seleccionado el número que desee.

Para marcar un número desde la memoria del teléfono:

1. En el modo de espera, mantenga presionada la tecla **0** y se muestra **+**.
2. Ingrese el número de ubicación del número telefónico que desea y presione la tecla #.
3. Puede presionar la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo para buscar otros números en la lista.
4. Presione la tecla de función **Marcar** o la tecla cuando haya seleccionado el número que desee.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 35

Marcación rápida

Una vez que haya almacenado números telefónicos de la lista de su Agenda, puede configurar hasta ocho registros (la cantidad de accesos de marcación rápida depende de la personalización del operador telefónico) para la marcación rápida y marcarlas fácilmente cuando lo desee, con tan sólo presionar la tecla de número asociada.

Configuración de registros de marcación rápida

1. Cuando se muestre la pantalla en espera, presione la tecla de función **Agenda**.

2. Desplácese hasta **Marcación rápida** presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**

3. Seleccione la tecla a la que desea asignar el número de marcación rápida, de la tecla **2** a la **8**, y presione la tecla de función **Ok**.

   Nota: La ubicación de memoria 1 se reserva para su número de servidor de Correo de voz.

   Si ya ha asignado un número a la tecla, la tecla de función Opción reemplaza la tecla de función **Ok**. Vaya al paso 6.

4. Seleccione un registro de la lista de la Agenda y presione la tecla de función **Ver**.

5. Seleccione un número, si el registro tiene más de un número, presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**

6. Una vez que haya asignado un número a la tecla, puede utilizar las siguientes opciones presionando la tecla de función **Opción**:

   - **Cambiar**: le permite asignar un número diferente a la tecla.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 36

- **Borrar**: le permite borrar la configuración de manera que no haya ningún número asignado a la tecla.
- **Borrar todo**: le permite borrar las configuraciones para todas las teclas de manera que no se asignen números a ninguna de las teclas.
- **Número**: le permite ver el número asignado a la tecla.

7. Cuando haya terminado, presione la tecla **C** o .

Marcación rápida desde la agenda

Para la marcación rápida de los números asignados a las teclas, **2** a **8**, presione y mantenga presionada la tecla correspondiente.

Búsqueda y marcación de un número de la Agenda telefónica

Después de guardar los números en la Agenda, puede buscarlos de dos formas; por nombre o por grupos de llamada.

Buscar un número por nombre

1. Cuando se muestra la pantalla en espera, presione la tecla de función **Agenda**.

2. Presione la tecla de función **Selecc.** cuando se resalte **Buscar**. Se le pide ingresar un nombre.

3. Ingrese las primeras letras del nombre que desea encontrar.

   Se muestran en una lista los registros de la Agenda, comenzando con el primera registro que coincida con las letras ingresadas.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 37

4. **Para**	**Presione**
ver el registro resaltado	La tecla de función **Ver**.
seleccionar un registro diferente	La tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo hasta que se resalte el registro deseado
buscar un nombre comenzando con una letra diferente	La tecla etiquetada con la letra que desea.

5. Una vez que ha encontrado el registro, presione la tecla para marcar el número, o presione la tecla de función **Opción** para acceder a las opciones del registro de la Agenda; para más detalles, consulte la página 32.

Buscar un número por grupos de llamada

1. Cuando se muestra la pantalla en espera, presione la tecla de función **Agenda**.

2. Desplácese a **Buscar grupos** presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc**. Se le pide ingresar un nombre de grupo.

3. Ingrese las primeras letras del nombre de grupo que desea encontrar.

   Los grupos de llamadas aparecen en una lista, comenzando con el primer grupo que coincida con su entrada.

4. Si es necesario, desplácese a un grupo presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Ver**.

   Los registros de la Agenda en el grupo de llamadas se muestran en la lista.

5.

Para	**Presione**
ver el registro resaltado	La tecla de función **Ver**.
seleccionar un registro diferente	La tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo hasta que se resalte el registro deseado

6. Una vez que ha encontrado el registro, presione la tecla ↷ para marcar el número, o presione la tecla de función **Opción** para acceder a las opciones del registro de la Agenda; para más detalles, consulte la página 32.

Edición de un grupo de llamadas

1. Cuando se muestre la pantalla en espera, presione la tecla de función **Agenda**.
2. Desplácese hasta **Editar grupos** presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**
3. Desplácese a través de la lista de grupo presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo.
4. Cuando se resalte el grupo que desea, presione la tecla de función **Opción**.
5. Seleccione cada opción y cambie las configuraciones, según se requiera. Las siguientes opciones están disponibles:
   - **Timbre llam.**: le permite configurar el tono de timbre que será utilizado cuando reciba una llamada de voz de una persona en ese grupo.
   - **Tono M.Corto**: le permite configurar el tono de timbre que será utilizado cuando reciba un mensaje de una persona en el grupo.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 39

- **Gráfico**: le permite establecer un ícono gráfico que se mostrará cuando reciba una llamada de voz de una persona en el grupo.
- **Nombre grupo**: le permite asignar un nombre al grupo. Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 42.

6. Al haber terminado, presione la tecla **C** o la tecla .

Borrar todos los registros de la Agenda telefónica

Puede borrar todos los registros de la memoria seleccionada o en ambas memorias.

1. Cuando se muestra la pantalla en espera, presione la tecla de función **Agenda**.
2. Desplácese hasta **Borrar todo** presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**
3. Para marcar una confirmación en la memoria que desea vaciar, **Todos**, **SIM** ó **Teléfono**, presione la tecla de función **Marcar**.

   Puede borrar la marca presionando la tecla de función **No marc**.
4. Cuando termine de marcar, presione la tecla de función **Borrar** para borrar los registros en las ubicaciones de memoria seleccionadas.
5. Ingrese la contraseña del teléfono y presione la tecla de función **Ok**.

   Nota: La contraseña viene preestablecida en "00000000" de fábrica. Para cambiarla, consulte la página 128.

6. Cuando se muestre el mensaje de confirmación, presione la tecla de función **Sí**.

   Para cancelar el borrado, presione la tecla de función **No**.

7. Cuando haya terminado, presione la tecla **C** o la tecla .

Comprobación del estado de la memoria

Puede verificar cuántos nombres y números están almacenados en la Agenda; ya sea en la memoria de la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. También puede ver la capacidad de ambas memorias.

1. Cuando se muestra la pantalla en espera, presione la tecla de función **Agenda**.

2. Seleccione la opción **Estado memoria** presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**

3. Presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo para ver el número de registros existentes y totales disponibles en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono.

4. Cuando haya terminado, presione la tecla **C** o la tecla .

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:46 PM Page 41

Uso de los números de marcación de servicio

Puede ver la lista de Números de marcación de servicio (SND) asignados por su proveedor de servicio. Estos números incluyen números de emergencia, solicitudes de directorio y números de correo de voz.

1. Cuando se muestre la pantalla en espera, presione la tecla de función **Agenda**.

2. Seleccione la opción **SND** presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**

3. Desplácese entre los números utilizando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo.

4. Para llamar al número mostrado en pantalla, presione la tecla de función **Marcar**.

Nota: Esta opción está disponible únicamente cuando su tarjeta SIM soporta los Números de marcación de servicio.

Ingreso de texto

Al utilizar su teléfono, necesitará ingresar texto con cierta frecuencia, por ejemplo, al guardar un nombre en la Agenda, crear su saludo personal o programar eventos en su calendario. Puede ingresar caracteres alfanuméricos utilizando el teclado de su teléfono.

El teléfono tiene los siguientes modos para ingresar texto:

- **Modo T9**

  Este modo le permite ingresar palabras con sólo presionar una tecla por letra. Cada tecla del teclado tiene más de una letra; por ejemplo, cuando presiona la tecla 5 puede ingresar las letras J, K o L. Sin embargo, el modo T9 compara automáticamente la serie de teclas que marca con un diccionario lingüístico interno a fin de determinar la palabra más semejante, de este modo se requiere presionar menos teclas que el modo Alfabético tradicional.

- **Modo alfabético**

  Este modo le permite ingresar letras presionando la tecla etiquetada con la letra que desea ingresar. Presione la tecla una vez, dos veces, tres o cuatro veces hasta que se muestre.

- **Modo de número**

  Este modo le permite ingresar números.

- **Modo de símbolos**

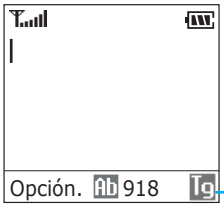
  Este modo le permite ingresar varios símbolos y caracteres especiales.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 43

Cambio del modo para ingresar texto

Cuando se encuentre en un campo que le permita ingresar caracteres, notará que se muestra en pantalla el indicador de modo para ingresar texto.

Ejemplo: Escribir un mensaje de texto



Para seleccionar	Presione la tecla de función derecha hasta
Modo T9	que se muestre . Consulte la página 44
Modo Alfabético	que se muestre . Consulte la página 46
Modo de Número	que se muestre . Consulte la página 47
Modo de Símbolo	que se muestre la lista de símbolos. Consulte la página 48.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 44

Uso del modo T9

T9 es un modo de introducción de texto predictivo que le permite teclear cualquier carácter utilizando pulsaciones únicas. Este modo de introducción de texto se basa en un diccionario integrado.

Para ingresar una palabra en el modo T9:

1. Cuando esté en el modo T9, comience a ingresar una palabra presionando las teclas **2** a **9**. Presione cada tecla únicamente una vez para cada letra.

   Ejemplo: Para ingresar "HOLA" en el modo T9, presione las teclas **4**, **6**, **5**, **2**.

   La palabra que está escribiendo se muestra en la pantalla. Puede cambiar con cada tecla que presione.

2. Escriba toda la palabra antes de editar o borrar las pulsaciones.

3. Cuando la palabra se muestre correctamente, vaya al paso 4.

   De no ser así, presione la tecla **0** o la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo repetidamente para mostrar opciones de palabras alternativas para las teclas que haya presionado.

   Ejemplo: Tanto "Años" como "Amor" tienen la secuencia **2**, **6**, **6** y **7**. El teléfono muestra primero la opción utilizada con más frecuencia.

4. Inserte un espacio presionando la tecla # y comience a ingresar la siguiente palabra.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 45

Para agregar una palabra nueva en el diccionario T9:

1. Después de presionar las teclas correspondientes para la palabra que desea agregar, presione **0** o la tecla de navegación hacia Abajo para mostrar las palabras alternativas.

2. Cuando presione **0** o la tecla de navegación hacia Abajo en la última palabra alternativa, la pantalla muestra **Añadir** en la línea inferior. Presione la tecla de función **Añadir**.

3. Si es necesario, borre la palabra utilizando la tecla **C** e ingrese la palabra que desea agregar utilizando el modo Alfabético. Consulte la página 46.

4. Presione la tecla de función **Ok**.

   La palabra se agrega al diccionario T9 y se convierte en la primera palabra para la serie de presiones de tecla asociadas.

Nota: Esta función posiblemente no esté disponible en algunos idiomas.

- Para ingresar puntos, guiones o apóstrofes, presione la tecla **1**. El modo T9 aplica reglas gramáticas para asegurar que se utilice la puntuación correcta.

- Para cambiar el tipo de letra en el modo T9, utilice la tecla ✱. Existen tres casos: Mayúsculas iniciales (Ab), Mayúsculas (AB) y Minúsculas (ab).

- Puede mover el cursor utilizando las teclas de navegación hacia la Izquierda y/o Derecha. Para borrar letras, presione la tecla **C**. Presione y mantenga presionada la tecla **C** para borrar la pantalla.

Uso del modo alfabético

Utilice las teclas 1 a 0 para ingresar su texto.

1. Presione las teclas etiquetadas con la letra deseada:

   - Una vez para la primera letra
   - Dos veces para la segunda letra
   - Y así sucesivamente

2. Seleccione las demás letras de la misma forma.

Nota: El cursor se desplaza hacia la derecha cuando presiona una tecla diferente. Para ingresar la misma letra dos veces o una letra diferente en la misma tecla, simplemente espere algunos segundos para que el cursor se mueva a la derecha automáticamente, y después seleccione la siguiente letra.

Consulte la siguiente tabla para conocer más detalles acerca de los caracteres disponibles.

Tecla	Caracteres en el orden mostrado	
	Mayúsculas	Minúsculas
1	Space . 1 ! ? & ¡ ¿ §	. % @ _ £ $ ¥ ¤ §
2	A B C 2 Ä Å Æ Ç Γ	a b c 2 à ä åæ Γ
3	D E F 3 É Δ Φ	d e f 3 è é Φ
4	G H I 4 Θ Ψ	g h i 4 ì Ψ
5	J K L 5 Λ	j k l 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ø Ö ö	m n o 6 ñ ø ò ö
7	P Q R S 7 Π Σ Ξ	p q rs 7 ß Σ Ξ
8	T U V 8 Ü ü	t u v 8 ù ü
9	W X Y Z 9 Ω	w x y z 9 Ω
0	0 * # , ; ' " = ~	/ : - + ( ) < > ~

Nota: Los caracteres disponibles en el modo Alfabeto, pueden variar, dependiendo de su país.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 47

- Para insertar un espacio, presione la tecla #.
- Para cambiar de mayúsculas a minúsculas en el modo de Alfabeto, utilice la tecla *. Existen tres casos: Mayúsculas (AB), Minúsculas (ab) y Mayúsculas iniciales (Ab).
- Puede mover el cursor utilizando las teclas de navegación hacia la Derecha e Izquierda. Para borrar letras, presione la tecla **C**. Presione y mantenga presionada la tecla **C** para borrar la pantalla.

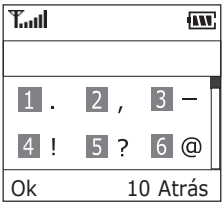
Uso del modo de número

El modo de Número le permite ingresar números en un mensaje de texto. Presione las teclas correspondientes a los dígitos que desea ingresar.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 48

Uso del modo de símbolo

El modo de Símbolo le permite insertar símbolos en un mensaje de texto.



Para	Presione
seleccionar un símbolo	la tecla del número correspondiente
mostrar más símbolos	la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo
insertar el (los) símbolo(s) en su mensaje	la tecla de función **Ok**.
borrar el (los) símbolo(s)	la tecla **C**.
cancelar su entrada y salir del modo de Símbolo.	la tecla de función **Atrás**.

Opciones durante una llamada

Su teléfono le proporciona una serie de funciones de control que puede utilizar durante una llamada.

Poner una llamada en espera

Puede poner la llamada actual en espera cuando lo desee. Usted puede realizar otra llamada al tiempo que tiene una llamada en curso si su red soporta este servicio.

Para poner una llamada en espera, simplemente presione la tecla de función **Espera**. Usted puede reactivar la llamada cuando lo desee, presionando la tecla de función **Recuper**.

Para realizar una llamada mientras se tiene otra en curso:

1. Ingrese el número de teléfono que desea marcar o búsquelo en la Agenda.

   Para detalles acerca de cómo buscar un número en la Agenda, consulte la página 39.

2. Presione la tecla para marcar la segunda llamada.

   La primera llamada se pone automáticamente en espera.

O,

1. Poner la llamada actual en espera presionando la tecla de función **Espera**.

2. Hacer una segunda llamada en la forma acostumbrada.

Cuando tiene una llamada activa y una llamada en espera, usted puede intercambiar entre las dos llamadas, cambiando la que está en espera a activo y poniendo la otra en espera.

Para cambiar entre las dos llamadas, simplemente presione la tecla de función **Cambiar**.

La llamada actual se pone en espera y la llamada en espera vuelve a activarse de manera que pueda seguir conversando con la otra persona.

Cuando desee terminar, termine cada llamada normalmente presionando la tecla .

Uso de las funciones de menú

Durante una llamada, puede acceder a las principales funciones del menú.

1. Presione la tecla de función **Opción** y cuando la opción **Menú** se resalte presione entonces la tecla de función **Ok**.

2. Presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo para desplazarse a través de la lista del menú.

   Nota: Usted no puede utilizar algunos menús durante una llamada. Están desactivados en esta lista.

3. Cuando se resalta el menú que desea, presione la tecla de función **Selecc..**

4. Si el menú seleccionado tiene sub-opciones, repita los Pasos 2 y 3.

Para más detalles acerca de las funciones de menú disponibles, consulte la lista de la página 59.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 51

Desconexión del micrófono (silencio)

Usted puede desconectar el micrófono de su teléfono temporalmente de manera que la otra persona en el teléfono no pueda oírlo.

Ejemplo: Usted desea decir algo a otra persona de la habitación pero no desea que la persona en el teléfono lo escuche.

Para apagar el micrófono temporalmente:

1. Presione la tecla de función **Opción**.
2. Presione la tecla de navegación hacia Abajo para resaltar la opción Silencio.
3. Presione la tecla de función **Ok**.

   La otra persona ya no podrá escucharle y en la pantalla se muestra el mensaje –Silencio-.

Para activar nuevamente el micrófono:

1. Presione la tecla de función **Opción**.
2. Si es necesario, presione la tecla de navegación hacia Abajo para resaltar la opción **Cancelar sil**.
3. Presione la tecla de función **Ok**.

   La otra persona podrá oírle nuevamente.

Silenciar o enviar tonos de tecla

Estas opciones le permiten activar o desactivar los tonos del teclado. Si se selecciona la opción **Silenciar teclas**, su teléfono no transmite los tonos DTMF (Tonos duales multifrecuencia) de las teclas, lo cual le permite presionar las teclas sin escuchar los molestos tonos de teclas durante una llamada.

Nota: Para comunicarse con las máquinas contestadoras o sistemas telefónicos computarizados, se deberá seleccionar la opción **Enviar DTMF**.

Enviar una secuencia de tonos DTMF

Puede enviar los tonos DTMF como un grupo después de ingresar todo el número que necesita enviar.

Esta opción es muy útil para introducir una contraseña o un número de cuenta cuando se llama a un sistema automatizado como, por ejemplo, un servicio de banca.

Para enviar los tonos DTMF:

1. Cuando ya esté conectado al sistema del servicio telefónico, presione la tecla de función **Opción**.
2. Presione la tecla de navegación hacia Abajo para resaltar la opción **Enviar DTMF**.
3. Presione la tecla de función **Ok**.
4. Introduzca el número que desea enviar y presione la tecla de función .

   Se habrán enviado los tonos.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 53

Búsqueda de un número en la Agenda telefónica

Usted puede buscar un número en la Agenda durante una llamada.

1. Presione la tecla de función **Opción**.
2. Presione la tecla de navegación hacia Abajo para resaltar la opción **Agenda tel.**.
3. Presione la tecla de función **Ok**.

   Se muestran en la lista con los registros de la Agenda.
4. Ingrese el nombre que desea buscar.

   Si ingresa las primeras letras del nombre, los registros de la Agenda se mostrarán en una lista, comenzando con la primera entrada que coincida con lo ingresado.
5. Para ver el registro resaltada, presione la tecla de función **Ver**.

Para más detalles acerca de la función Agenda, consulte la página 36.

Uso del servicio SMS

Si recibe un mensaje SMS (Servicio de mensajes cortos) durante una llamada, se enciende el ícono de Mensaje ( ). La opción **Servicio SMS** le permite leer el mensaje. Asimismo, puede escribir un nuevo mensaje de texto.

Para más detalles acerca del servicio SMS, consulte la página 65.

Llamada en espera

Puede contestar una llamada entrante al tiempo que está realizando una llamada, si su red soporta este servicio y ha configurado la opción del menú **Llamada en espera** (**Menú 6.3**) en **Activar**; consulte la página 107. Se le notificará la existencia de una llamada entrante mediante un tono de llamada en espera.

Para contestar una llamada mientras se encuentra en otra llamada:

1. Presione la tecla para contestar la llamada entrante.

   La primera llamada se pondrá automáticamente en espera.

2. Para cambiar entre las dos llamadas, presione la tecla de función **Cambiar**.

3. Para terminar una llamada en espera, presione la tecla de función **Opción** y seleccione la opción **Finalizar llamada en espera**.

   Para finalizar la llamada actual, presione la tecla .

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 55

Realizar una llamada multiconferencia

Una llamada multiconferencia es un servicio de red que permite que hasta seis personas formen parte simultáneamente de una llamada multipartita o llamada en conferencia. Para más detalles acerca de la suscripción a este servicio, establezca contacto con su proveedor de servicio.

Configuración de llamada multiconferencia

1. Llame al primer participante de la forma habitual.

2. Llame al segundo participante de la forma habitual. La primera llamada se pondrá automáticamente en espera.

3. Para unir al primer participante a la llamada multiconferencia, presione la tecla de función **Opción** y seleccione la opción **Conferencia**. Presione la tecla de función **Ok**.

4. Para añadir una nueva persona a la llamada multiconferencia, llame a la nueva persona de la forma habitual, y presione la tecla de función **Opción**. Seleccione la opción **Conferencia** y presione la tecla de función **Ok**.

Puede agregar llamadas entrantes contestando la llamada, presionando la tecla de función **Opción** y seleccionando la opción **Conferencia**. Repita según sea necesario.

Sostener una conversación privada con un participante

1. Presione la tecla de función **Opción** y seleccione la opción **Seleccione una**. Presione la tecla de función **Ok**.

   Se mostrará la lista de los participantes en la llamada.

2. Resalte una persona de la lista presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo, y presione la tecla .

3. Cuando se resalte la opción **Privado**, presione la tecla de función **Ok**.

   Ahora puede hablar en privado con esa persona. Los demás participantes pueden seguir hablando entre ellos.

4. Para volver a la llamada de multiconferencia, presione la tecla de función **Opción** y seleccione la opción **Conferencia**. Presione la tecla de función **Ok**.

   Todos los participantes en la llamada multiconferencia pueden escucharse entre sí.

Desconexión de un participante

1. Presione la tecla de función **Opción** y seleccione la opción **Seleccione una**. Presione la tecla de función **Ok**.

   Se muestra la lista de los participantes de la llamada.

2. Resalte una persona de la lista presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla .

3. Presione la tecla de navegación hacia Abajo para seleccionar la opción **Quitar** y presione la tecla de función **Ok**.

   La llamada finaliza con ese participante, pero puede seguir hablando con los demás participantes.

4. Cuando desee finalizar la llamada multiconferencia, presione la tecla .

Uso de los menús

Su teléfono ofrece un conjunto de funciones que le permiten personalizarlo según sus necesidades. Estas funciones están dispuestas en menús y submenús.

Los menús y submenús pueden accederse desplazándose utilizando las teclas de Navegación o utilizando los accesos directos.

Acceso a una función del menú mediante desplazamiento

1. En el modo en espera, presione la tecla de función **Menú** para acceder al modo de Menú.

2. Desplácese utilizando las teclas de Navegación para llegar al menú principal, por ejemplo **Parám. teléfono**. Presione la tecla de función **Selecc**. para ingresar al menú.

3. Si el menú contiene submenús, por ejemplo **Idioma**, puede acceder a ellos mediante el desplazamiento utilizando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presionando la tecla de función **Selecc..**

   Si el menú que ha seleccionado contiene más opciones, repita este paso.

4.

Para	**Presione**
desplazarse a través de los menús	La tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo.
confirmar la configuración seleccionada	La tecla de función **Selecc..**
regresar al nivel de menú anterior	La tecla **C** o la tecla de función .
salir del menú sin cambiar las configuraciones	La tecla .

Uso de accesos directos

Los elementos del menú, tales como el menú, submenús y opciones, se enumeran y pueden ser accedidas rápidamente utilizando sus números de acceso directo. Para los menús principales, puede acceder presionando las teclas de número (**1** a **8**) según su ubicación.

Simplemente presione la tecla de función **Menú** e ingrese el número del menú que desee.

Nota: Los números asignados a cada menú se indican en la lista de la página 59. Es posible que no coincidan con el número del menú del teléfono, dependiendo de los servicios soportados por su tarjeta SIM.

Ejemplo: Acceso al menú **Idioma**.

1. Presione la tecla de función **Menú**.
2. Presione la tecla **4** para **Parám. teléfono**.
3. Presione la tecla **4** para el **Idioma**.

   Se mostrarán los idiomas disponibles.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 59

Lista de funciones del menú

La siguiente lista muestra la estructura del menú e indica el número asignado a cada opción y la página donde puede encontrar una descripción de cada función.

1. Mensajes texto (consulte la página 64)

1.1 Buzón entrada
1.2 Buzón salida
1.3 Escr.Mje.Nvo.
1.4 Plantillas
1.5 Configuración
1.6 Borrar todo
1.7 Estado memoria
1.8 Buzón de voz
1.9 Canales de Inform.

2. Registros llamadas (consulte la página 76)

2.1 Llamds perdidas
2.2 Llamds recibidas
2.3 Llamds marcadas
2.4 Borrar todo
2.5 Duración llamadas
  2.5.1 Última llamada
  2.5.2 Total marcadas
  2.5.3 Total recibidas
  2.5.4 Poner temporiz. a cero
2.6 Coste de llamada*

3. Parám. de sonido (consulte la página 80)

- 3.1 Tono de timbre
- 3.2 Volumen timbre
- 3.3 Tipo de alerta
- 3.4 Tono del teclado
- 3.5 Volumen del teclado
- 3.6 Tono de mensaje
  - 3.6.1 Tono SMS
  - 3.6.2 Tono de canales Inform.
- 3.7 Tono encendido/apagado
- 3.8 Alerta en llamada
- 3.9 Tonos extra

4. Parám. teléfono (consulte la página 85)

- 4.1 Ajustes pantalla
  - 4.1.1 Imagen de fondo
  - 4.1.2 Luz de fondo
  - 4.1.3 Logo gráfico
  - 4.1.4 Brillo
- 4.2 Mensaje de bienvenida
- 4.3 Número propio
- 4.4 Idioma
- 4.5 Seguridad
  - 4.5.1 Comprobación PIN
  - 4.5.2 Cambiar PIN
  - 4.5.3 Bloqueo teléfono
  - 4.5.4 Cambiar contraseña
  - 4.5.5 Bloqueo SIM
  - 4.5.6 M. Fijo*
  - 4.5.7 Cambiar PIN2*
- 4.6 Ajustes extra
- 4.7 Acceso directo
  - 4.7.1 Tecla arriba
  - 4.7.2 Tecla derecha
  - 4.7.3 Tecla izquierda
- 4.8 Restablecer valores

* Se muestra únicamente si lo soporta la tarjeta SIM

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 61

5. Agenda personal (consulte la página 93)

- 5.1 Alarma
  - 5.1.1 Una vez
  - 5.1.2 Diaria
  - 5.1.3 Despertador
  - 5.1.4 Quitar alarma
  - 5.1.5 Activac. autom.
- 5.2 Calendario
- 5.3 Fecha y hora
  - 5.3.1 Definir hora
  - 5.3.2 Definir fecha
  - 5.3.3 Hora mundial
  - 5.3.4 Formato hora
- 5.4 Calculadora
- 5.5 Pendientes
- 5.6 Cambio moneda

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 62

6. Servicios de red (consulte la página 102)

- 6.1 Desvío de llam.
  - 6.1.1 Desviar siempre
  - 6.1.2 Ocupado
  - 6.1.3 Sin respuesta
  - 6.1.4 No localizable
  - 6.1.5 Cancelar todo
- 6.2 Restric.de llam.
  - 6.2.1 Todas las llmds. salientes
  - 6.2.2 Internacional
  - 6.2.3 Internacional excepto local
  - 6.2.4 Todas las llmds. entrantes
  - 6.2.5 Entrantes si en extranjero
  - 6.2.6 Cancelar todo
  - 6.2.7 Cambiar contras. de restricción
- 6.3 Llamada en espera
  - 6.3.1 Voz
  - 6.3.2 Datos
  - 6.3.3 Cancelar todo
- 6.4 Selección de red
  - 6.4.1 Automático
  - 6.4.2 Manual
- 6.5 Ident. de línea
  - 6.5.1 Predeterm
  - 6.5.2 Ocultar número
  - 6.5.3. Enviar número
- 6.6 G. Us.cerrado
  - 6.6.1 Lista de índice
  - 6.6.2 Acceso externo
  - 6.6.3 Grupo predet.
  - 6.6.4 Desactivar*

* Se muestra únicamente si la Función de grupo de usuario cerrado está activa.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 63

7. Entretenimiento **(consulte la página 111)**

- 7.1 Navegador WAP
  - 7.1.1 Conectar
  - 7.1.2 Favoritos
  - 7.1.3 http://
  - 7.1.4 Servidores
  - 7.1.5 Borrar memoria
  - 7.1.6 Mjes. WAP push
- 7.2 Juegos
- 7.3 Sonidos
- 7.4 Imágenes
- 7.5 Borrar todo
- 7.6 Estado memoria

8. Kit de herramientas SIM (STK) **(consulte la página 122)**

Mensajes texto

El Servicio de Mensajes cortos (SMS) le permite enviar y recibir mensajes de texto cortos para y desde otros teléfonos móviles GSM. Además, su teléfono soporta el Servicio de mensajería mejorado (EMS), el cual le permite incluir fotografías simples, melodías e imágenes animadas en sus mensajes. Para utilizar esta función, deberá suscribirse al servicio de mensajes de su proveedor de servicio.

Cuando se muestra el ícono de Mensaje de texto ( ), usted ha recibido nuevos mensajes de texto. Si la memoria está llena, se muestra un mensaje de error y no puede recibir ningún mensaje nuevo. Utilice la opción Borrar en cada buzón de mensajes para borrar los obsoletos.

Buzón entrada *(Menú 1.1)*

Este buzón de mensajes se utiliza para guardar los mensajes que haya recibido.

Cuando accede a este menú, se muestra la lista de mensajes en el buzón con los números telefónicos o nombres de las personas que lo envían, si están disponibles en su Agenda.

1. Seleccione un mensaje de la lista y presione la tecla de función **Ver** para leer los contenidos de mensaje.

2. Para desplazarse a través de los contenidos, presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo.

3. Para desplazarse al mensaje anterior o siguiente, presione la tecla * o # .

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 65

Al leer un mensaje, puede acceder a las siguientes opciones presionando la tecla de función **Opción**:

Borrar: le permite borrar el mensaje.

Enviar: le permite enviar el mensaje. Para más detalles acerca de cómo enviar un mensaje, consulte la página 67.

Responder: le permite responder al remitente enviándole un mensaje de texto.

Dev. llamada: le permite devolver la llamada al remitente.

Ext.núm.tel: le permite extraer el número del remitente y URL, dirección de e-mail o números telefónicos de un texto de mensaje.

Mover al teléfono: le permite mover el mensaje de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. Esta opción está disponible únicamente cuando se selecciona un mensaje almacenado en la tarjeta SIM.

Mover a SIM: le permite mover el mensaje desde la memoria del teléfono a la tarjeta SIM. Esta opción está disponible únicamente cuando se selecciona un mensaje almacenado en la memoria del teléfono.

Seleccionar objetos: le permite guardar los objetos de medios tales como sonidos o imágenes, del mensaje a su teléfono. Puede utilizar los objetos al escribir un mensaje. Para más detalles, consulte la página 69.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 66

Buzón salida *(Menú 1.2)*

Este buzón de mensajes se utiliza para guardar los mensajes enviados o que se van a enviar.

Cuando accede a este menú, se muestra una lista de los mensajes del buzón con el número de teléfono del destinatario o nombre, si está disponible en su Agenda.

1. Seleccione un mensaje de la lista y presione la tecla de función **Ver** para leer el contenido del mensaje.

2. Para desplazarse a través del contenido, presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo.

3. Para desplazarse al mensaje anterior o siguiente, presione la tecla * o #.

Al leer un mensaje, puede acceder a las siguientes opciones presionando la tecla de función **Opción**:

Borrar: le permite borrar el mensaje.

Enviar: le permite enviar/reenviar el mensaje. Para más detalles, consulte la página 67.

Ext.núm.tel.: le permite extraer el número de destino y URL, direcciones de e-mail o números telefónicos de un texto de mensaje.

Mover al teléfono: le permite mover el mensaje de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. Esta opción está disponible únicamente cuando se selecciona un mensaje almacenado en la tarjeta SIM.

Mover a SIM: le permite mover el mensaje desde la memoria del teléfono a la tarjeta SIM. Esta opción está disponible únicamente cuando se selecciona un mensaje almacenado en la memoria del teléfono.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 67

Seleccionar objetos: le permite guardar los objetos de medios tales como sonidos o imágenes, del mensaje a su teléfono. Puede utilizar los objetos al escribir un mensaje. Para más detalles, consulte la página 69.

Escr.Mje.Nvo. *(Menú 1.3)*

En este menú, puede escribir y enviar un mensaje de texto.

Nota: Cuando se agregan objetos multimedia al mensaje, se reduce el número de caracteres que puede ingresar.

Creación de un mensaje de texto simple

1. Escriba un mensaje nuevo.

   Nota: Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 45.

2. Al terminar de ingresar el mensaje, presione la tecla de función **Opción**. Las siguientes opciones están disponibles.

   - **Enviar**: le permite enviar el mensaje. El mensaje se borra después del envío.
   - **Guard + Enviar**: le permite guardar una copia del mensaje y después enviar el mensaje. Puede leer el mensaje en su Buzón de salida.
   - **Guardar**: le permite guardar el mensaje de manera que pueda enviarlo posteriormente. Puede leer el mensaje en su Buzón de salida.
   - Para más detalles acerca de las opciones de **Formato texto**, **Añadir objetos**, **Añadir plantillas**, **Añadir reg. de agenda**, **Añadir Favoritos** e **Idioma** consulte la página 68.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 68

3. Seleccione **Enviar** o **Guard** + **Enviar** y presione la tecla de función **Selecc..**

   Si desea sólo guardar el mensaje, seleccione Guardar.

4. Si selecciona la opción guardar, elija la ubicación de memoria presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Ok**.

5. Ingrese un número de destino y presione la tecla de función **Ok**.

   El mensaje es enviado.

Nota: Cuando el teléfono no envía el mensaje, le pregunta si desea intentarlo nuevamente. Presione la tecla de función **Ok** para confirmar. De otra forma, presione la tecla de función **Salir** para regresar a la pantalla Crear.

Creación de un mensaje utilizando las opciones

1. Escriba un mensaje nuevo.

2. Presione la tecla de función **Opción**.

3. Seleccione una de las siguientes opciones utilizando las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presionando la tecla de función **Selecc**:

   - **Formato de Texto**: le permite formatear el estilo del texto.

     Para el atributo de **Tamaño**, están disponibles los tamaños **Normal**, **Grande** y **Pequeño**.

     Para los atributos de **Subrayado** y **Tachado**, seleccione **Activado** o **Desactivado**.

     Estos atributos pueden combinarse.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 69

- **Añadir objetos**: le permite agregar un tono, melodía, imagen o animación al mensaje. Seleccione la categoría del objeto que va a agregar. En cada categoría puede seleccionar diversos elementos establecidos de fábrica o elegir un elemento recibido de otras fuentes, tales como Internet u otros teléfonos.
- **Añadir plantillas**: le permite aplicar al texto una de las plantillas de mensaje preestablecidas. Seleccione uno de los cinco elementos almacenados en el menú **Plantillas** (**Menú 1.4**). Para más detalles, consulte la página 70.
- **Añadir reg. De agenda**: le permite agregar un registro de la Agenda en su mensaje. Seleccione uno de la lista.
- **Añadir Favoritos**: le. permite agregar una dirección de página WAP almacenada en su lista de Favoritos. Seleccione uno de la lista.
- **Idioma**: le permite cambiar el idioma a ser utilizado en el modo T9. Seleccione el idioma que va a utilizar.

4. Complete el mensaje y envíelo o guárdelo siguiendo el procedimiento del paso 2 en la página 67.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 70

Plantillas *(Menú 1.4)*

Al utilizar este menú, puede preestablecer un máximo de cinco mensajes que utilice con mayor frecuencia.

Seleccione una ubicación vacía o la plantilla de mensaje que desee y presione la tecla de función **Opción**.

Las siguientes opciones están disponibles:

Editar: le permite escribir una plantilla de nuevo mensaje o editar una plantilla de mensaje existente.

Nota: Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 45.

Enviar mje.: le permite recuperar la plantilla de mensaje. Una vez que ha completado el mensaje, puede enviarlo, guardarlo y enviarlo o simplemente guardarlo. Para más detalles acerca de cómo enviar un mensaje, consulte la página 68.

Borrar: le permite borrar la plantilla de mensaje. Se le pide confirmar la eliminación presionando la tecla de función **Sí**.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 71

Configuración *(Menú 1.5)*

En este menú, puede establecer la información del mensaje predeterminada. Un grupo de configuración es una colección de configuraciones requeridas para enviar mensajes. El número de grupos de configuración disponibles depende de la capacidad de la tarjeta SIM.

Nota:
- Las opciones de configuración disponibles en este menú pueden variar, dependiendo de su proveedor de servicio.
- La última configuración accedida se activa automáticamente para enviar mensajes subsecuentes.

Configurac. x (donde la **x** es el número de grupo de configuración): cada grupo tiene su propio submenú.

Centro de servicio: le permite guardar o cambiar el número de su centro de mensajes, el cual es necesario al enviar mensajes. Deberá obtener este número con su proveedor de servicio.

Predef. Dest.: le permite guardar el número de destino predeterminado. El número se mostrará automáticamente en la pantalla Destino al crear un mensaje.

Tipo: le permite establecer el tipo de mensaje predeterminado en **Texto**, **Fax**, **Correo elect.** o **ERMES (Radiolocallizador)**. La red puede convertir los mensajes en el formato seleccionado.

Validez: le permite establecer el tiempo que permanecerán guardados sus mensajes de texto en el centro de mensajes mientras se hacen intentos de enviarlos.

Nombre config.: le permite dar un nombre al grupo de configuración definido en ese momento.

Conf. común: Las siguientes opciones están disponibles:

Ruta respuesta: le permite al receptor de su mensaje enviarle un mensaje de respuesta a través de su centro de mensajes, si su red soporta este servicio.

Inf.entrega: le permiten activar o desactivar la función de reportes. Cuando se activa esta función, la red informa si su mensaje ha sido o no entregado.

Selección portadora: le permite seleccionar entre GSM o GPRS, dependiendo de su red.

Caracteres Soportados: le permite seleccionar un tipo de carácter desde **Alfabeto GSM**, **Unicode** o **Automático**. Si selecciona **Unicode** y el teléfono de su receptor no lo soporta, su receptor no podrá leer su mensaje.

Nota: Cuando selecciona el modo Alfabeto GSM cada uno de los mensajes de texto que puede enviar pueden ser de hasta 918 caracteres, sin embargo si cambia al modo Unicode (soporte para palabras acentuadasy multiples caracteres) la capacidad máxima de caracteres enviados será únicamente de 402. Es necesario que haga esta consideración antes de seleccionar el tipo de caracteres que utilizara para enviar sus mensajes.

Borrar todo *(Menú 1.6)*

Este menú le permite borrar todos los mensajes de texto en cada buzón de mensajes por separado. Asimismo, puede borrar todos los mensajes a la vez.

1.

Para	**Presione**
seleccionar un buzón de mensajes por borrar	La tecla .
colocar una marca	La tecla de función **Marcar**.
borrar una marca	La tecla de función **No marc**.

2. Presione la tecla de función **Borrar** para borrar los mensajes marcados.

3. Cuando se muestre un mensaje de confirmación, presione la tecla de función **Sí** para confirmar.

Estado memoria *(Menú 1.7)*

Usted puede verificar el número de mensajes que están almacenados actualmente y el número total de mensajes que puede almacenar en las memorias SIM, teléfono y Canales de Información (CB).

Si es necesario, presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo para desplazarse en la pantalla.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 74

Buzón de voz *(Menú 1.8)*

Este menú le permite acceder a su buzón de voz, si su red soporta este servicio.

Las siguientes opciones están disponibles:

Conectar a buzón de voz: antes de utilizar la función Correo de voz, debe ingresar el número de servidor de voz obtenido con su proveedor de servicio. Posteriormente, puede presionar la tecla de función **Ok** para escuchar sus mensajes.

Puede conectarse rápidamente al servidor de voz presionando y manteniendo presionada la tecla **1** en el modo de espera.

Número de servidor de voz: le permite cambiar el número de servidor de correo de voz, si es necesario.

Nota: El Correo de voz es una función de red. Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para obtener más detalles.

Canales de Inform. *(Menú 1.9)*

Este servicio de red le permite recibir mensajes de texto sobre diversos temas, tales como clima o tráfico. Los mensajes de los canales de información (CB) se muestran en pantalla tan pronto como son recibidos, tomando en cuenta que:

- el teléfono se encuentra en el modo de espera
- la opción **Recibir** se establece en **Activar**.
- el canal del mensaje está actualmente activo en la lista de canales.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 75

Las siguientes opciones están disponibles:

Leer: le permite ver el mensaje recibido. La bandeja **Presentar** muestra los mensajes desde la red, pero pierde su contenido tan pronto como el teléfono se apaga. Desplácese a través del mensaje utilizando las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo. Al tiempo que lee un mensaje, presione la tecla de función **Guardar** para guardar el mensaje en el buzón de **Almacenar** para recuperación posterior.

Recibir: permite activar o desactivar la recepción de mensajes de noticias.

Lista de canales: le permite indicar los canales desde los cuales desee recibir mensajes de noticias. Las siguientes opciones están disponibles:

Selecc.: se utiliza para habilitar o deshabilitar canales de la lista marcándolos o desmarcándolos, respectivamente. Se mostrará una marca al frente de cada canal seleccionado.

Añadir canal: se utiliza para ingresar la ID y el título para un nuevo canal.

Borrar: se utiliza para borrar un canal de la lista.

Editar: se utiliza para cambiar la ID y título de un canal existente.

Idioma: le permite seleccionar el idioma de su preferencia para mostrar los mensajes de transmisión celular.

Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.

Registros Llamadas

En este menú, puede ver:

- las llamadas perdidas, recibidas o marcadas.
- duración de sus llamadas.
- coste de sus llamadas, si la tarjeta SIM lo soporta

Nota:
- Puede acceder a los números en tres tipos de registros de llamadas presionando la tecla en el modo de espera.
- El número de registros de llamadas que el teléfono almacena puede variar, dependiendo de su tarjeta SIM.

Llamds perdidas *(Menú 2.1)*

Este menú le permite ver las 20 llamadas más recientes que usted recibió, pero que no fueron contestadas.

El número o el nombre, si están disponibles, se muestran junto con la hora y la fecha en que fue recibida la llamada.

Al presionar la tecla de función **Opción**, puede acceder a las siguientes:

- **Editar**: le permite editar el número, si está disponible, y marcarlo o guardarlo en la Agenda.
- **Borrar**: borra la llamada de la lista.

Asimismo, puede marcar el número presionando la tecla .

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 77

Llamds recibidas *(Menu 2.2)*

Este menú le permite ver las 20 llamadas recibidas más recientes.

El número o el nombre, si están disponibles, se muestran junto con la hora y la fecha en que fue recibida la llamada.

Al presionar la tecla de función **Opción**, puede acceder a las siguientes:

- **Editar**: le permite editar el número, si está disponible, y marcarlo o guardarlo en la Agenda.
- **Borrar**: borra la llamada de la lista.

Asimismo, puede marcar el número presionando la tecla .

Llamds marcadas *(Menú 2.3)*

Este menú le permite ver las 20 llamadas marcadas más recientes.

Al presionar la tecla de función **Opción**, puede acceder a las siguientes:

- **Editar**: le permite editar el número, si está disponible, y marcarlo o guardarlo en la Agenda.
- **Borrar**: borra la llamada de la lista.

Asimismo, puede marcar el número presionando la tecla .

Borrar todo *(Menú 2.4)*

Este menú le permite borrar todos los registros en cada tipo de llamada, por separado. Asimismo, puede borrar todos sus registros de llamada a la vez.

1.

Para	Presione
seleccionar un registro de llamada por borrar	La tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo. Para borrar todos los registros de llamadas, seleccione **Todas llamds**.
colocar una marca	La tecla de función **Marcar**.
borrar una marca	La tecla de función **No marc**.

2. Presione la tecla de función **Borrar** para borrar los registros marcados.
3. Cuando se muestra un mensaje de confirmación, presione la tecla de función **Sí** para confirmar.

Duración llamadas *(Menú 2.5)*

Este menú le permite ver los temporizadores de las llamadas realizadas y recibidas.

Nota: El tiempo real facturado para las llamadas por su proveedor de servicio puede variar, dependiendo de las funciones de red, redondeos para fines de facturación y demás.

Los siguientes temporizadores están disponibles:

Última llamada: muestra la duración de la última llamada.

Total marcadas: muestra la duración total de las llamadas realizadas desde que se restableció por última vez el temporizador.

Total recibidas: muestra duración total de todas las llamadas recibidas desde que se restableció por última vez el temporizador.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 79

Poner temporiz. a cero: le permite restablecer los temporizadores de llamada. Primero debe ingresar la contraseña del teléfono y después presionar la tecla de función **Ok**.

Nota: La contraseña viene preestablecida en "00000000" de fábrica. Para cambiar esta contraseña, consulte la página 89.

Coste de llamada* *(Menú 2.6)*

Esta función de red le permite ver el costo de las llamadas. Este menú puede no ser mostrado dependiendo de su tarjeta SIM.

Las siguientes opciones están disponibles:

Última llamada: muestra el costo de la última llamada realizada.

Coste total: muestra el costo total de todas las llamadas realizadas desde la última vez que se configuró el temporizador. Si el costo total excede el costo máximo establecido en la opción **Establecer costo máximo**, ya no podrá hacer ninguna llamada hasta que restablezca el contador.

Coste máximo: muestra el costo máximo establecido en la opción **Establecer coste máximo**. Vea a continuación.

Poner contd. a cero: le permite restablecer el contabilizador de costos. Primero deberá ingresar su PIN2 (consulte página 130) y después presionar la tecla de función **Ok**.

Establecer coste máximo: le permite ingresar el costo máximo que autoriza para sus llamadas. Primero deberá ingresar su PIN2 (consulte página 130) y después presionar la tecla de función **Ok**.

Precio/unidad: le permite establecer el costo de una unidad; este precio por unidad se aplica al calcular el costo de sus llamadas. Primero deberá ingresar su PIN2 (consulte página 130) y después presionar la tecla de función **Ok**.

* Esta opción de menú es desplegada cuando el operador telefónico soporte dicha función.

Parám. de sonido

Puede utilizar la función parámetros de sonido para personalizar diversos ajustes tales como:

- melodía, volumen y tipo de timbre
- sonidos realizados cuando se presiona una tecla, al recibir un mensaje o encender/apagar el teléfono.
- tono de alerta realizado cada minuto durante una llamada, cuando se comete un error o cuando la llamada esta conectada al sistema.

Nota: Cuando el teléfono está en el modo Silencioso (consulte página 28) no puede cambiar las configuraciones de sonido.

Tono de timbre *(Menú 3.1)*

Este menú le permite seleccionar la melodía del timbre.

Puede elegir entre diversas melodías. Si ha descargado sonidos de Internet o del programa EasyGPRS opcional, puede utilizarlos en este menú.

Volumen timbre *(Menú 3.2)*

Este menú le permite ajustar el volumen del timbre a uno de cinco niveles.

Utilice las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo para aumentar o disminuir el volumen. Para guardar el volumen de timbre, presione la tecla de función **Ok**.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 81

Tipo de alerta *(Menú 3.3)*

Este menú le permite especificar cómo será informado de llamadas entrantes o alarmas que establezca.

Las siguientes opciones están disponibles:

Melodía: el teléfono suena utilizando el tono de timbre seleccionado o la melodía de la alarma.

Vibrar: el teléfono vibra pero no suena.

Vibra+melodía: el teléfono primero vibra tres veces y después empieza a sonar la melodía.

Tono del teclado *(Menú 3.4)*

Esta opción le permite seleccionar el tono que emite el teléfono cuando se presiona una tecla.

Para desactivar el sonido seleccione **Desactivo**.

Volumen del teclado *(Menú 3.5)*

Este menú le permite ajustar el volumen del tono de teclado a uno de cinco niveles.

Utilice las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo para aumentar o disminuir el volumen. Para guardar el volumen de teclado, presione la tecla de función **Ok**.

Tono de mensaje *(Menú 3.6)*

Este menú le permite seleccionar la forma en que el teléfono le informa que ha recibido un mensaje nuevo.

Tono SMS *(Menu 3.6.1)*

Las siguientes opciones están disponibles para alertarle de nuevos mensajes SMS:

Desactivado: el teléfono no utiliza el tono SMS.

Vibrar: el teléfono vibra.

Bip único: el teléfono suena una vez.

Tono X SMS: el teléfono utiliza uno de diversos tonos SMS.

Tono de canales inform. *(Menu 3.6.2)*

Las siguientes opciones están disponibles para alertarle de nuevos mensajes de información (CB):

Desactivado: el teléfono no utiliza el tono CB.

Vibrar: el teléfono vibra.

Bip único: el teléfono suena una vez.

Tono X de SMS-CB: el teléfono utiliza uno de los diversos tonos de información.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 83

Tono encendido/apagado *(Menú 3.7)*

Esta opción le permite seleccionar la melodía que el teléfono emita cuando se enciende y apaga.

Para apagar el sonido, seleccione **Desactivado**.

Alerta en llamada *(Menú 3.8)*

Este menú le permite seleccionar si desea o no que el teléfono le informe cuando recibe un nuevo mensaje o cuando la hora para una alarma llega durante una llamada.

Las siguientes opciones están disponibles:

Desactivado: el teléfono no le alerta de manera activa acerca de mensajes entrantes o alarmas. Únicamente muestra en pantalla la notificación correspondiente.

Activado: el teléfono le alerta con un bip y muestra la notificación correspondiente.

Tonos extra *(Menú 3.9)*

Puede personalizar los tonos adicionales utilizados para su teléfono.

Para cambiar a un tono determinado	Presione
encendido	La tecla de función **Activado**. Una marca se muestra al frente de la opción.
apagado	La tecla de función **Desactivado**. La marca ya no se muestra.

Las siguientes opciones están disponibles:

Tono error: establece si el teléfono informa o no cuando se cometa un error.

Tono x minuto: establece si el teléfono suena o no cada minuto durante una llamada saliente para mantenerlo informado sobre la duración de su llamada.

Tono conexión: establece que su teléfono suene cuando la llamada está conectada al sistema.

Parám. teléfono

Diversas funciones de su teléfono se pueden personalizar a fin de adecuarlo a sus preferencias. Todas estas funciones se acceden en el menú **Parámetros de teléfono (Parám. Teléfono)**.

Ajustes Pantalla *(Menú 4.1)*

En este menú, puede cambiar diversas configuraciones para su pantalla o luz de fondo.

Imagen de fondo *(Menu 4.1.1)*

Este menú le permite cambiar la imagen de fondo que se mostrará en el modo Inactivo.

Para cambiar la imagen de fondo:

1. Desplácese a través de la lista presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo.

   Tiene diversas imágenes preestablecidas disponibles. Asimismo, puede seleccionar el fondo en blanco o cualquier imagen descargada de Internet y el programa EasyGPRS o recibida en mensajes.

2. Presione la tecla de función **Selecc** cuando se resalte la imagen que desea.

3. Cuando se muestre la imagen, presione la tecla de función **Selecc** para mostrarla en la pantalla en espera.

Luz de fondo *(Menu 4.1.2)*

Puede seleccionar la duración en que estará activada la luz de fondo. La luz de fondo se activa cuando presiona una tecla o recibe una llamada o mensaje y permanece encendida para la duración de tiempo especificada.

Logo gráfico *(Menu 4.1.3)*

Este menú le permite mostrar el logo de su proveedor de servicio en lugar de su nombre (SPN).

Desactivado: el nombre del proveedor de servicio se muestra en el modo Inactivo.

Activado: el logo del proveedor de servicio guardado en su teléfono se muestra en el modo Inactivo; si no se tiene guardado ningún logo, se mostrará el nombre del proveedor de servicio.

Brillo *(Menu 4.1.4)*

Esta opción le permite ver la pantalla LCD mejor en diferentes condiciones de iluminación. Desplácese a través de las configuraciones de contraste presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo para oscurecer o aclarar la pantalla.

Mensaje de Bienvenida *(Menú 4.2)*

Este menú le permite establecer un saludo que será mostrado brevemente al encender el teléfono.

Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 45.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 87

Número Propio *(Menú 4.3)*

Esta función es una ayuda de memoria, la cual puede utilizar para revisar sus propios números telefónicos en caso de que necesite hacerlo.

Puede:

- asignar un nombre a cada uno de los números telefónicos registrados en su tarjeta SIM.
- editar los nombres y números.

Cualquier cambio realizado aquí no afectará de ninguna forma los números del abonado actual en su tarjeta SIM.

Idioma *(Menú 4.4)*

Puede seleccionar el idioma de la pantalla. Cuando la opción de idioma se fija en **Automático**, el idioma se elige automáticamente según el idioma de la tarjeta SIM utilizada.

Nota: Dependiendo de su país, el proveedor de servicio o versión de software en el teléfono, es posible que no se muestre la opción **Automático**.

Seguridad *(Menú 4.5)*

La función de Seguridad le permite restringir el uso de teléfono a los demás y los tipos de llamadas.

Se utilizan varios códigos y contraseñas a fin de proteger las funciones de su teléfono. Se describen en las siguientes secciones. Asimismo, consulte las páginas 128-131.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 88

Comprobación PIN *(Menu 4.5.1)*

Cuando se activa la función de comprobación de PIN, deberá ingresar el PIN cada vez que encienda el teléfono. En consecuencia, cualquier persona que no tenga el PIN no podrá utilizar su teléfono sin su autorización.

Nota: Antes de deshabilitar la función de comprobación de PIN, deberá ingresar su PIN.

Las siguientes opciones están disponibles:

Desactivar: el teléfono se conecta directamente a la red cuando lo enciende.

Activar: debe ingresar el PIN cada vez que encienda el teléfono.

Cambiar PIN *(Menu 4.5.2)*

Esta función le permite cambiar su PIN actual por uno nuevo, tomando en cuenta que está habilitada la función de comprobación de PIN. Deberá ingresar el PIN actual antes de que pueda especificar uno nuevo.

Una vez que ha ingresado un PIN nuevo, se le pide confirmarlo ingresándolo nuevamente.

Bloqueo Teléfono *(Menu 4.5.3)*

Cuando está activada la función de Bloqueo del teléfono, éste se bloquea y deberá ingresar una contraseña telefónica de 4 a 8 dígitos cada vez que encienda el teléfono.

La contraseña viene preestablecida en "00000000" de fábrica. Para cambiar la contraseña telefónica, consulte el menú **Cambiar contraseña**.

Una vez que se ha ingresado la contraseña correcta, puede utilizar el teléfono hasta apagarlo.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 89

Las siguientes opciones están disponibles:

Desactivar: no se le pide ingresar la contraseña telefónica al encender el teléfono.

Activar: tiene que ingresar la contraseña telefónica al encender el teléfono.

Cambiar contraseña *(Menu 4.5.4)*

La función de Cambio de contraseña le permite cambiar su contraseña telefónica actual por una nueva. Deberá ingresar la contraseña actual antes de poder especificar una nueva.

La contraseña viene preestablecida en "00000000" de fábrica. Una vez que ha ingresado una nueva contraseña, se le pide confirmarla ingresándola nuevamente.

Bloqueo SIM *(Menu 4.5.5)*

Cuando se activa la función bloqueo SIM, su teléfono funciona únicamente con la SIM actual. Deberá ingresar el código de bloqueo SIM para utilizar una tarjeta SIM diferente.

Una vez que ha ingresado el código de bloqueo, se le pide confirmarlo ingresándolo nuevamente.

Para desbloquear la SIM, deberá ingresar el código de bloqueo SIM.

M.Fijo (Marcado Fijo, FDN) *(Menu 4.5.6)*

El modo FDN (Número de marcado fijo), si es soportado por su tarjeta SIM, le permite restringir sus llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos.

Las siguientes opciones están disponibles:

Desactivar: puede llamar a cualquier número.

Activar: puede llamar únicamente a los números telefónicos almacenados en su Agenda. Debe ingresar su PIN2.

Nota: No todas las tarjetas SIM tienen un PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, este menú no se mostrará en pantalla.

Cambiar PIN2 *(Menu 4.5.7)*

La función Cambiar PIN2 le permite cambiar su PIN2 actual por uno nuevo. Debe ingresar el PIN2 actual antes de poder especificar uno nuevo.

Una vez que ha ingresado el PIN2 nuevo, se le pide confirmarlo ingresándolo nuevamente.

Nota: No todas las tarjetas SIM tienen un PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, este menú no se muestra.

Ajustes extra *(Menú 4.6)*

Puede activar o desactivar las funciones de remarcación o respuesta automática.

Las siguientes opciones están disponibles:

Rellamada automática: cuando esta opción está habilitada, el teléfono hace hasta diez intentos de remarcación a un número telefónico después de una llamada no lograda.

Nota: El intervalo entre intentos de llamada puede variar.

Responder con cualquier tecla: cuando esta opción está habilitada, puede contestar una llamada entrante presionando cualquier tecla, excepto la tecla o la tecla de función **Rechaz**. Para rechazar la llamada, presione la tecla o la tecla de función **Rechaz**.

Cuando esta opción no ha sido seleccionada, puede oprimir únicamente la tecla o la tecla de función **Aceptar** para contestar una llamada.

Bloqueo automático del Teclado: Esta opción le permite ajustar a que tiempo desea bloquear el teclado para evitar marcaciones indeseadas, el equipo cuanta con diferentes opciones.

Acceso directo *(Menú 4.7)*

Las teclas de navegación hacia Arriba, Izquierda y Derecha se pueden utilizar como teclas de acceso directo. En el modo en espera, le permiten acceder directamente a menús específicos.

En este menú, puede cambiar los accesos directos asignados a estas teclas.

Para asignar un acceso directo a una tecla:

1. Seleccione la tecla que será utilizada como tecla de acceso directo presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo, y presione la tecla de función **Selecc..**

2. Seleccione el menú que será asignado a la tecla, presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo.

   Nota: Para desactivar una tecla de acceso directo, seleccione la opción **Ninguno**.

3. Presione la tecla de función **Selecc** para guardar la selección.

Restablecer valores *(Menú 4.8)*

Puede restablecer fácilmente su teléfono a los ajustes predeterminados. Para restablecer su teléfono:

1. Seleccione el menú **Restablecer valores**.

2. Ingrese la contraseña telefónica de 4 a 8 dígitos y presione la tecla de función **Ok**.

   Nota: La contraseña viene preestablecida en "00000000" de fábrica. Para cambiar esta contraseña consulte la página 89.

Agenda Personal

La función de Agenda Personal le permite:

- establecer una alarma de manera que el teléfono suene en una hora específica, por ejemplo, para recordarle una cita.
- ver el calendario y organizar su horario.
- establecer la fecha y hora actuales.
- utilizar el teléfono como calculadora para ecuaciones matemáticas básicas u operaciones de cambio de divisa.
- definir una lista de cosas por hacer

Alarma *(Menú 5.1)*

Esta función le permite:

- establecer la alarma para que suene en una hora específica.
- establecer el teléfono para que se encienda automáticamente y emita una alarma aun cuando el teléfono está apagado.

Las siguientes opciones están disponibles:

Una vez: la alarma suena sólo una vez y después se desactiva.

Diaria: el timbre de la alarma suena diariamente a la misma hora.

Despertador: el timbre de la alarma suena para despertarlo por la mañana.

Para establecer una alarma:

1. Seleccione el tipo de alarma que será establecido y presione la tecla de función **Selecc..**

2. Ingrese la hora en que sonará la alarma.

   Nota: Su teléfono está preconfigurado para utilizar el formato de 24 horas. Para cambiar el formato, consulte la página 99.

   Si usted desea utilizar las opciones de alarma, presione la tecla de función **Opción**. Las siguientes opciones están disponibles:

   - **Quitar alarma**: desactiva la alarma actual.
   - **Establecer sonido de alarma**: le permite seleccionar la melodía de la alarma.

3. Presione la tecla de función **Ok**.

4. Si es aplicable, seleccione **AM** o **PM** y presione la tecla de función **Selecc..**

5. Si selecciona **Despertador** en el paso 1, elija la opción repetir, **De lunes a viernes** o **De lunes a sábado**, y presione la tecla de función **Selecc..**

Para detener la alarma cuando suena, presione la tecla de función **Salir**.

Quitar alarma: desactiva todas las configuraciones de alarma.

Activac. autom.: cuando esta opción se establece en **Activar**, la alarma suena en una hora específica, aun cuando el teléfono esté apagado.

Si la opción del menú se establece en **Desactivar** y el teléfono está apagado a la hora especificada, la alarma no sonará.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 95

Calendario *(Menú 5.2)*

Con la función de Calendario, puede:

- consultar el calendario para revisar sus memos.
- escribir memos para mantener un registro de su horario.
- establecer una alarma para actuar como recordatorio.

Consulta del calendario

Cuando selecciona el menú **Calendario**, el calendario se muestra con la fecha de hoy resaltada. Las siguientes opciones están disponibles al presionar la tecla de función **Opción**.

Buscar todo: muestra todos las notas, comenzando con la más antigua sin importar el día. Para desplazarse a través de las notas, presione la tecla de navegación hacia Izquierda o Derecha.

Borrar todo: le permite borrar todas las notas. Se le pide confirmar su acción.

Ir a fecha: le permite ir a una fecha específica.

Salir: sale de la función de Calendario y regresa al modo en espera.

Escribir una nota nueva

Puede realizar un máximo de 30 notas. Puede realizar más de una nota para cada día.

Para escribir o editar una nota en una fecha específica:

1. Seleccione una fecha en el calendario, utilizando las teclas de Navegación.
2. Presione la tecla de función **Selecc..**

   Se muestra una pantalla de Nota nueva la cual le permite ingresar su memo.

3. Ingrese su memo y después presione la tecla de función **Ok**.

   Nota: Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 45.

4. Si quiere que suene una alarma en un día determinado, presione la tecla de función **Sí**.

   De otra forma, presione la tecla de función **No**. El memo está guardado.

5. Si presiona la tecla de función **Sí**, establezca la hora para la alarma y presione la tecla de función **Ok**.

   Nota: Su teléfono viene configurado en un formato de 24 horas. Para cambiar el formato, consulte la página 98.

   Asimismo, puede seleccionar la melodía para la alarma presionando la tecla de función **Melodía**.

6. Si es aplicable, seleccione **AM** o **PM** y presione la tecla de función Selecc..

Aparece una marca de verificación para indicar que existe un memo para esa fecha.

Visualización de una nota

Cuando selecciona un día para el que existe más de una nota, se mostrará en pantalla la nota más reciente del día.

En ese caso, presione la tecla de navegación hacia la Izquierda y/o Derecha para desplazarse a la nota anterior o a la siguiente.

Puede utilizar las siguientes opciones presionando la tecla de función **Opción**:

Nuevo: le permite escribir una nueva nota.

Editar: le permite cambiar el texto de la nota.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 97

Alarma: le permite establecer una alarma para que suene en una hora específica a fin de recordarle una nota. Si ya ha establecido una alarma para esa nota, puede cambiar o borrar la alarma.

Borrar: le permite borrar la nota.

Copiar en: le permite copiar la nota a otra fecha.

Mover a: le permite cambiar la fecha de la nota.

Fecha y hora *(Menú 5.3)*

Este menú le permite cambiar la hora y la fecha actual mostradas en pantalla. Asimismo puede saber la hora en otra parte del mundo.

Las siguientes opciones están disponibles:

Definir hora: le permite ingresar la hora actual. Puede elegir el formato de la hora en el menú **Formato hora** (**Menú 5.3.4**). Consulte la siguiente página.

Nota: Antes de configurar la hora, deberá especificar su zona horaria, en el menú **Hora mundial** (**Menú 5.3.3**).

Definir fecha: le permite ingresar el día, mes y año.

Hora mundial: le permite saber la hora en otra parte del mundo, utilizando las teclas de navegación hacia la Izquierda y/o Derecha.

La pantalla muestra:

- el nombre de la ciudad.
- fecha y hora actual.
- diferencia de horario entre la ciudad seleccionada y su ciudad si ha establecido la hora local; vea a continuación para más detalles.

Para seleccionar su zona horaria:
1. Seleccione la ciudad correspondiente a su zona horaria presionando la tecla Izquierda o Derecha una o más veces.

   Se mostrará la fecha y hora local.

2. Presione la tecla de función **Definir**.

Formato hora: le permite cambiar el formato de hora de **12 horas** o a **24 horas**.

Calculadora *(Menú 5.4)*

Con esta función, puede utilizar el teléfono como una calculadora. La calculadora proporciona las funciones aritméticas básicas; suma, resta, multiplicación y división.

1. Ingrese el primer número utilizando las teclas numéricas.

   Nota:
   - Para mover el cursor a la izquierda o a la derecha, presione la tecla * o # .
   - Para incluir un punto decimal o un corchete, presione la tecla de función izquierda hasta que se muestre en pantalla el símbolo que desea.

2. Ingrese la operación por calcular presionando la tecla de función derecha hasta que se muestre el signo que desee.

3. Ingrese el segundo número.

4. Para ver el resultado, presione la tecla .

5. Repita los pasos 1 a 4 tantas veces como sean necesarias.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 99

Pendientes *(Menú 5.5)*

Esta función le permite:

- ingresar una lista de tareas pendientes por realizar.
- asignar una prioridad y una fecha de término para cada tarea.
- clasificar las tareas por prioridad y marca de estado.

Crear la lista de tareas pendientes

1. Presione la tecla de función **Nuevo**.
2. Ingrese el primer pendiente.

   Nota: Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 45.

3. Presione la tecla de función **Ok**.
4. Seleccione el nivel de prioridad alta, normal o baja utilizando las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo y presione la tecla de función **Selecc..**
5. Ingrese su fecha de término y presione la tecla de función **Ok**.

   Si no desea establecer una fecha de término, presione la tecla de función **Ignor**.

Edición de la lista de tareas pendientes

Al seleccionar el menú de la **lista de tareas pendientes**, se muestra el contenido actual con la marca de estado, si la tarea ya se realizó y la prioridad; para Alta, para Normal y para Baja.

Desplácese hasta una tarea de la lista y presione la tecla de función **Ver** para ver los detalles de la tarea. Puede desplazarse a través de las tareas utilizando las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo, si es necesario.

Para cambiar el estado de una tarea específica, presione la tecla * para marcar la tarea como completada al igual que la fecha y hora actual.

Puede utilizar las siguientes opciones presionando la tecla de función **Opción**:

Nuevo: le permite crear una nueva tarea.

Marcar: le permite cambiar el estado de la tarea. Seleccione el estado correspondiente (**Realizado** o **Deshacer**).

Editar: le permite editar una tarea. Puede cambiar el texto, prioridad y/o fecha de término para la tarea.

Ordenar: le permite clasificar las tareas existentes por prioridad o estado. Seleccione el criterio de orden (**Alto**, **Bajo**, **Realizado** o **Deshacer**)

Copiar: le permite copiar una tarea.

Copiar en calendario: le permite copiar una tarea al calendario como un memo. También puede cambiar el texto y la fecha de término para la tarea y/o establecer la alarma.

Borrar: borra la tarea.

Borrar todo: le permite borrar todas las tareas.

Salir: sale del menú de la **lista de tareas pendientes**.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 101

Cambio moneda *(Menú 5.6)*

Al utilizar este menú, puede realizar conversiones de tipo de cambio.

1. Ingrese el tipo de cambio actual de su moneda de origen y presione la tecla de función **Ok**.

   Puede insertar un punto decimal presionando la tecla *#*.

2. Ingrese la cantidad que va a convertir y presione la tecla de función **Ok**.

   La cantidad que ingresó así como su valor equivalente se mostrarán en pantalla.

   Presione la tecla de función **Salir** para salir del cambio de moneda.

Servicios de red

Estas funciones del menú son servicios de red. Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para verificar su disponibilidad y suscribirse a ellas, si lo desea.

Desvío de llam. *(Menú 6.1)*

Este servicio de red le permite a las llamadas entrantes ser enrutadas a un número que se especifique.

Ejemplo: Puede desear desviar sus llamadas de negocios a un colega mientras usted se encuentra de vacaciones.

Para configurar sus opciones de desvío de llamadas:

1. Seleccione una opción de desvío de llamada presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo, y luego presione la tecla de función **Selecc..**

Las siguientes opciones están disponibles:

- **Desviar siempre**: todas las llamadas serán desviadas.
- **Ocupado**: las llamadas son desviadas cuando usted ya se encuentra en otra llamada.
- **Sin respuesta**: las llamadas son desviadas cuando usted no contesta el teléfono.
- **No localizable**: las llamadas son desviadas cuando usted no se encuentra en un área cubierta por su proveedor de servicio o cuando su teléfono está apagado.
- **Cancelar todas**: todas las opciones de direccionamiento se cancelan.

2. Seleccione el tipo de llamadas, voz o datos, presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo, y después presione la tecla de función **Selecc..**

   Se muestra el estado actual. Si la opción ya ha sido establecida, se muestra el número al que las llamadas han sido desviadas.

3. Si seleccionó **Sin respuesta** en el paso 1, determine el tiempo que debe esperar la red antes de desviar una llamada y presione la tecla de función **Selecc..**

2. **Para**	**Presione**
activar el desvío de llamadas	La tecla de función **Activar**. Vaya al paso 5.
cambiar el número de llamada	La tecla de función **Cambiar**.
desactivar el desvío de llamadas.	La tecla de función **Quitar**.

5. Ingrese el número al que serán desviadas las llamadas y presione la tecla de función **Ok**.

   Para ingresar un código internacional, presione la tecla **0** hasta que se muestre el signo **+**.

   El teléfono envía sus configuraciones a la red y se muestra una confirmación de la misma.

Restric. de llam. *(Menú 6.2)*

El servicio de red de restricción de llamadas le permite restringir sus llamadas.

Para establecer sus opciones de restricción de llamadas:

1. Seleccione una opción de restricción de llamadas presionando la tecla de navegación hacia Arriba o Abajo y luego presione la tecla de función **Selecc..**

   Las siguientes opciones están disponibles:

   - **Todas las llmds. salientes**: no se pueden hacer llamadas.
   - **Internacional**: no se pueden hacer llamadas internacionales.
   - **Internacional excepto local**: cuando se encuentre en el extranjero, las llamadas podrán hacerse únicamente a los teléfonos que se encuentran dentro del país actual y a su país local, el cual es el país donde está localizado su proveedor de servicio.
   - **Todas las llmds. entrantes**: no se pueden recibir llamadas.
   - **Entrantes si en extranjero**: las llamadas no pueden ser recibidas cuando utilice su teléfono fuera de su área de servicio local.
   - **Cancelar todo**: se desactivan todas las configuraciones de restricción de llamada; las llamadas podrán hacerse y recibirse normalmente.
   - **Cambiar contras. de restricción**: puede establecer y cambiar la contraseña de restricción de llamada obtenida con su proveedor de servicio utilizando esta opción.

2. Seleccione el tipo de llamadas, voz o datos, que serán restringidas presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo, y después presione la tecla de función **Selecc..**

3. Presione la tecla de función **Activar** para confirmar sus configuraciones.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 105

4. Ingrese su contraseña de restricción de llamada proporcionada por su proveedor de servicio.

   El teléfono envía sus configuraciones a la red y se muestra una confirmación de la red.

Para desactivar las configuraciones de restricción de llamada específicas:

1. Seleccione la opción de restricción de llamada que va a ser desactivada.

2. Seleccione el tipo de llamada al que se aplicará esta opción.

3. Presione la tecla de función **Desactivar**.

4. Ingrese su contraseña de restricción de llamada proporcionada por su proveedor de servicio.

   El teléfono envía sus configuraciones a la red y se muestra una confirmación de la red.

Llamada en espera *(Menú 6.3)*

Este servicio de red le informa cuando alguien está intentando localizarlo durante otra llamada.

Puede especificar opciones individuales de llamada en espera para llamadas de voz y/o llamadas de datos.

Para establecer sus opciones de llamada en espera:

1. Seleccione el tipo de llamadas, voz o datos, al que desea aplicar la opción de llamada en espera presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo, y después presione la tecla de función **Selecc..**

   La pantalla le informa si la llamada en espera está activar o desactivar.

2. Puede activar o desactivar la función de Llamada en espera según sea necesario utilizando la tecla de función **Activar** o **Desactivar**, respectivamente.

   Para regresar a la pantalla anterior, presione la tecla de función Salir.

Asimismo puede desactivar todas las configuraciones de llamada en espera seleccionando la opción **Cancelar todo**.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 107

Selección de red *(Menú 6.4)*

La función de Selección de red le permite seleccionar manual o automáticamente la red utilizada cuando se ocupe el roaming fuera de su área local.

Nota: Puede seleccionar una red diferente a la de su red local únicamente si hay un acuerdo de roaming válido entre ellas.

Para seleccionar automática o manualmente la red que será utilizada al estar en roaming:

1. Cuando se muestra **Selección de red**, presione la tecla de función **Selecc..**

2. Presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo hasta que se resalte la opción correspondiente, y después presione la tecla de función **Ok**.

   Si selecciona **Automático**, estará conectado a la primera red disponible cuando hay roaming.

   Si selecciona **Manual**, vaya al paso 3.

3. Presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo hasta que se resalte la red que desea, y después presione la tecla de función **Ok**.
   El teléfono buscará esa red y estará conectado a esa red.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 108

Ident. De línea *(Menú 6.5)*

Puede evitar que su número telefónico sea mostrado en el teléfono de la persona a la que está llamando.

Nota: Algunas redes no permiten que el usuario cambie esta configuración.

Las siguientes opciones están disponibles:

Predeterm.: se utiliza la configuración predeterminada proporcionada por la red.

Ocultar número: su número telefónico no se muestra en el teléfono de la otra persona.

Enviar número: su número telefónico se envía cada vez que realiza una llamada.

G.Us. cerrado (Grupo de usuarios cerrado) *(Menú 6.6)*

Este servicio de red permite llamadas entrantes y salientes para que sean restringidas a un grupo de usuarios seleccionado. Puede crear hasta diez grupos de usuarios.

Para más detalles acerca de cómo crear y utilizar un grupo de usuarios cerrado, establezca contacto con su proveedor de servicio.

Ejemplo: Una compañía proporciona tarjetas SIM a sus empleados y desea restringir las llamadas salientes a miembros del mismo equipo.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 109

Activación de un grupo de usuarios cerrado

Si selecciona el menú **Grupo de usuarios cerrado**, puede ingresar la función GUC. Ahora puede acceder a las siguientes opciones después de presionar la tecla de función **Selecc**:

Lista de índice: le permite enumerar, agregar o borrar los números de índices GUC.

Si no hay un índice GUC almacenado, se le pide agregar un nuevo índice cuando seleccione esta opción. Una vez que ha agregado un índice GUC, se muestra la lista de índices GUC actuales.

Agrega un nuevo índice GUC como lo advierte su proveedor de servicio o elimina un grupo.

Para...	**Presione**
desplazarse a través de los índices GUC existentes	La tecla de navegación hacia Arriba o Abajo.
agregar un nuevo índice GUC	La tecla de función **Opción**, seleccione la opción **Añadir** e ingrese el índice.
borrar un índice GUC	La tecla de función **Opción** y seleccione la opción **Borrar**.
Activar un índice GUC	La tecla de función **Opción** y seleccione la opción **Activar**.

Acceso externo: le permite habilitar o deshabilitar llamadas para otros números que no se encuentren dentro del Grupo de usuarios cerrado. Esta función depende de la naturaleza de su suscripción de GUC. Por favor verifíquelo con su proveedor de servicio.

Grupo predet.: usted puede establecer un GUC predeterminado con su proveedor de servicio. Si lo ha hecho, puede habilitar una opción **Grupo predeterminado** en su teléfono. Al realizar una llamada, se le da la opción de utilizar su GUC predeterminado en vez de seleccionar uno de la lista.

Desactivar: desactiva la función GUC. Este menú aparece únicamente cuando el grupo predeterminado se habilita o cuando se selecciona un índice GUC.

Entretenimiento

El menú **Entretenimiento** contiene diversas opciones de entretenimiento.

Navegador WAP *(Menú 7.1)*

Su teléfono viene equipado con un explorador WAP (Protocolo de aplicación inalámbrica) que le permite el acceso y navegación a la Red inalámbrica utilizando su teléfono.

Conectar *(Menu 7.1.1)*

Al seleccionar esta opción conecta el teléfono a la red y carga la página de inicio del proveedor de servicio de Red inalámbrica. También puede presionar la tecla de función **Selecc**. para lanzar el explorador.

El contenido de la página de inicio del Explorador WAP depende de su proveedor de servicio de Red inalámbrica. Para desplazarse a través de la pantalla, utilice las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo.

Nota: Para acceder a la página de inicio desde cualquier pantalla en el explorador WAP, utilice la opción **Inicio**. Para más detalles acerca de los menús de Explorador WAP, consulte la página 113.

Salir del explorador WAP

Para salir del explorador en cualquier momento, simplemente presione y mantenga presionada la tecla .

Navegación con el explorador WAP

Para...	Presione
desplazarse a través de los elementos del explorador	La tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo hasta que el símbolo ▶ indique el elemento requerido y después presione la tecla de función **Ok** para confirmar la selección.
seleccionar un elemento del explorador	La tecla de función **Selecc**. También puede presionar la tecla de función **Opción** y elegir la opción **Selecc**.
seleccionar un elemento numerado	La tecla numérica correspondiente.
regresar a la página anterior	La tecla de función **Atrás** o la tecla **C**.
acceder a la lista de favoritos	La tecla # e ingresara al **Menú** de **Favoritos**, podrá guardar la URL en uso en alguna de las localidades vacías. Consulte la página 115.
regresar a la página de inicio	La tecla de función **Atrás** y regresara a su pagina actual. Para más detalles acerca de esta opción, consulte la página 113.

Ingresar texto en el explorador WAP

Cuando se le pide ingresar texto, el modo de entrada de texto activo actual se indica en la pantalla.

Para cambiar el modo de entrada de texto presione la tecla función derecha una o más veces.

Los siguientes modos están disponibles:

Mayúsculas (A): le permite ingresar caracteres en inglés en mayúsculas.

Minúsculas (a): le permite ingresar caracteres en inglés en minúsculas.

Modo T9 (T9): le permite ingresar caracteres en inglés presionando una tecla por letra. De este modo puede utilizar únicamente la tecla 0 para mostrar las palabras alternativas. Para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa, presione la tecla *.

Modo número (1): le permite ingresar números.

Seleccionar y usar las opciones del menú del explorador

Diversas opciones de menú están disponibles cuando se utiliza el Explorador WAP para navegar en la Red inalámbrica.

Para acceder a una opción del menú:

1. Presione la tecla * y podrá ver las opciones de **Menú** disponibles.

2. Resalte una opción del menú presionando la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo.

3. Seleccione una opción presionando la tecla de función **Selecc..**

4. Si es necesario, seleccione una opción secundaria utilizando las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo, y presione la tecla de función **Selecc**. para confirmar.

Nota: Los menús pueden variar, dependiendo de su versión del explorador WAP.

Las siguientes opciones están disponibles:

Recargar: recarga la página actual.

Conectar: lo regresa en cualquier momento a la página de inicio del proveedor de servicio de Red inalámbrica.

Ir a URL: le permite ingresar manualmente la dirección URL de una página WAP. Después de ingresar una dirección, presione la tecla de función **Ok** para ir ahí directamente.

Mostrar URL: muestra la dirección URL de la página WAP a la que está conectado actualmente. Asimismo, le permite configurar el sitio actual como la página de inicio.

Para...	Presione
establecer la página actual como su página de inicio	La tecla de función **Opción** y seleccione la opción **Guardar en página inicial**.
establecer un marcador para la página actual.	La tecla de función **Opción**, seleccione la opción **Guardar como favoritos**.
cancelar su configuración	La tecla **C** o la tecla de función **Atrás**.

Editar página de inicio: Le permite editar la URL de la página de inicio de su proveedor de servicios.

Borrar memoria: elimina la información almacenada en la memoria caché. Esta memoria caché almacena las páginas Wap accedidas más recientemente.

Buzón de entrada: le permite leer mensajes recibidos desde el servidor Wap.

Favoritos *(Menu 7.1.2)*

Esta opción le permite almacenar hasta 10 direcciones URL. Puede acceder este menú directamente presionando y manteniendo presionada la tecla # al tiempo que utiliza el explorador WAP.

Para guardar una dirección URL:

1. Seleccione una ubicación vacía y presione la tecla de función **Opción**.

2. Ingrese la dirección y presione la tecla de función **Editar**.

   Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 45.

3. Ingrese un nombre para el elemento y presione la tecla de función **Escrib**.

Después de guardar un elemento, puede utilizar las siguientes opciones presionando la tecla de función **Opción**:

Ir a URL: accede rápidamente al sitio.

Editar: le permite editar la dirección.

Borrar: borra la dirección.

http:// *(Menu 7.1.3)*

Este menú le permite ingresar manualmente la dirección URL del sitio Wap al que desea acceder.

Para más detalles acerca de cómo ingresar caracteres, consulte la página 45.

Servidores *(Menu 7.1.4)*

Este menú le permite establecer cinco servidores proxy para el explorador WAP. Establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles acerca de sus opciones de perfil WAP.

Para cada servidor, se tienen disponibles las siguientes opciones:

Nombre perfil: ingrese un nombre que desee asignar al servidor proxy HTTP.

URL inicio: establezca la dirección de su página de inicio. Cuando se muestre la página de inicio predeterminada, puede borrarla utilizando la tecla **C** e ingresar su propia opción.

Seguridad: selecciona un modo de transmisión de datos. Elija **Seguro** para proteger sus datos contra el acceso no autorizado; de otra forma, seleccione **No seguro**.

Portadora: Seleccione el portador a ser utilizado para cada tipo de dirección de red accedida; **GPRS** o **Datos**.

El resto de las opciones depende de la configuración de la Portadora

Cuando el portador se establece en **GPRS**:

Dirección IP: ingresa la dirección de la central principal WAP requerida para conectarse a Internet.

Nombre usuario: ingresa la ID de usuario requerida para conectarse a la red GPRS.

Contraseña: ingresa la contraseña requerida para conectarse a la red GPRS.

APN: ingresa el nombre del punto de acceso utilizado para la dirección de la central principal de red GPRS.

Cuando el portador se establece en **Datos**:

Dirección IP: ingresa la dirección de la central principal WAP requerida para conectarse a Internet.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 117

ID de usuario: ingresa la ID de Acceso al servidor PPP.

Contraseña: ingresa la contraseña de servidor PPP.

Num. de teléfono: ingresa el número telefónico del servidor PPP.

Tipo de red: selecciona el tipo de llamada de datos; **Análogico** o **ISDN**.

Nota: Las configuraciones del explorador WAP pueden variar, dependiendo del proveedor de servicio. Establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.

Borrar memoria *(Menu 7.1.5)*

Puede borrar la información almacenada en la memoria caché, la memoria temporal telefónica que almacena las páginas WAP accedidas más recientemente.

Presione la tecla de función **Sí** para confirmar la eliminación. De otra forma, presione la tecla de función **No**.

Mjes. WAP push *(Menu 7.1.6)*

En este menú, puede recibir mensajes de WAP push y acceder a las URLs contenidas en los mensajes.

Las siguientes opciones están disponibles:

Buzón entrada: le permite leer los mensajes recibidos desde el servidor wap.

Recibir: le permite establecer si desea que su teléfono reciba o no mensajes wap. Seleccione **Siempre** para recibir mensajes wap o **Nunca** para rechazar mensajes wap.

Borrar todo: le permite borrar todos los mensajes wap.

Juegos *(Menú 7.2)*

Al acceder al menú **Juegos**, se muestra la lista de juegos predeterminados.

Lanzamiento de MIDlet

Nota: El procedimiento explicado a continuación es para los juegos predeterminados.

Desplácese al MIDlet que desea en la lista de Juegos y presione la tecla de función **Selecc..**

1. En la pantalla de inicio del MIDlet, utilice las teclas numéricas para confirmar su selección.

   Las siguientes opciones están disponibles:

   - **New game**: inicia un juego nuevo.
   - **High Score**: muestra una tabla de resultados elevados. Esta opción puede no estar disponible para algunos juegos.
   - **Key Info**: muestra cómo jugar el juego y las funciones clave para el mismo.
   - **Continue**: le permite continuar con el último juego que estaba jugando. Esta opción puede no estar disponible en todos los juegos.

Mientras está jugando un juego, para	Presione
regresar a la pantalla de inicio	La tecla #.
salir del juego	La tecla .

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 119

Sonidos *(Menú 7.3)*

En este menú, puede ver la lista de sonidos descargados desde el servidor WAP o recibidos en algún mensaje. Puede establecer los sonidos descargados como el tono de timbre actual o enviarlos a otros teléfonos.

Puede escuchar los sonidos al seleccionar la tecla de función Reproducir, si presiona la tecla de función **Opción**, puede utilizar las siguientes opciones:

Cambiar nombre: le permite cambiar el nombre del sonido.

Borrar: borra el sonido.

Ajustar como tono de timbre: establece el sonido como su tono de timbre.

Imágenes *(Menú 7.4)*

En este menú, puede ver la lista de imágenes descargadas desde un servidor wap o recibidas en los mensajes. Puede establecer las imágenes descargadas como imagen de fondo actual.

Al presionar la tecla de función **Opción**, puede utilizar las siguientes opciones:

Cambiar nombre: le permite cambiar el nombre de la imagen.

Borrar: borra la imagen.

Ajustar como Fondo Pantalla: establece la imagen como su fondo de pantalla.

Borrar Todo *(Menú 7.5)*

Este menú le permite borrar todos los elementos descargados en las carpetas de Sonidos e Imágenes, por separado. Puede borrar todos los elementos a la vez.

1. **Para**	**Presione**
seleccionar una carpeta para borrar	La tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo. Para borrar todos los elementos, seleccione **Todos**.
colocar una marca	La tecla de función **Marcar**.
retirar una marca	La tecla de función **No marc**.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 121

2. Presione la tecla de función **Borrar** para borrar los elementos marcados.

3. Cuando se muestre el mensaje de confirmación, presione la tecla de función **Sí** para confirmar.

Estado Memoria *(Menú 7.6)*

Puede verificar la cantidad de memoria que está siendo utilizada y la memoria restante para los juegos, sonidos e imágenes.

La pantalla muestra cada espacio utilizado para sonidos e imágenes, incluyendo el número de sonidos e imágenes que ha descargado.

STK (Kit de herramientas SIM)

Este menú está disponible si utiliza una tarjeta SIM que proporciona servicios adicionales, tales como noticias, clima, deportes, entretenimiento y servicios de ubicación. Los servicios disponibles pueden variar, dependiendo de los planes de su proveedor de servicio.

Para más detalles, consulte las instrucciones de la tarjeta SIM o establezca contacto con su proveedor de servicio.

Uso de ALS (Servicio de línea alterna)

Esta función le permite relacionar dos líneas con una tarjeta SIM. En consecuencia, puede hacer y recibir llamadas en cualquiera de las líneas, si se suscribe a este servicio de red, algunas opciones de menú adicionales le permiten configurar esta opción.

Nota: Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para verificar la disponibilidad de esta función y cómo suscribirse a ALS.

Selección de una línea

Pude seleccionar una línea para cada llamada a través de la opción del menú **Selección de red** (**Menú 6.4**). Para más detalles, consulte la página 107.

Edición de un nombre de línea

Puede editar el nombre de cada línea a través de la opción del menú **Número propio** (**Menú 4.3**).

Cuando edite el nombre de una línea, este nombre reemplaza "Línea 1" o "Línea 2", según corresponda. Para más detalles, consulte la página 88.

Configuración del tipo de timbre.

Para distinguir entre las llamadas entrantes en dos líneas, puede seleccionar un tono de timbre diferente para cada línea a través del menú **Llamds recibidas** (**Menú 2.2**). Para más detalles, consulte la página 76.

Configuración de las opciones de desvío de llamada

Puede establecer el desvío de llamada a través de la opción de menú **Desvío de llam.** (**Menú 6.1.**). Este servicio desvía las llamadas entrantes en la línea de su preferencia a un número específico. Para más detalles consulte la página 102.

Visualización de la información de llamada

Puede ver las horas de llamada y la información de coste de última llamada para cada línea. Para más detalles, consulte la página 78.

Resolución de problemas

Si está experimentando problemas con su teléfono, realice las siguientes verificaciones simples antes de establecer contacto con un profesional de servicio. Esto puede ahorrarle tiempo y gastos de una llamada a servicio innecesaria.

Al encender su teléfono, se mostrarán los siguientes mensajes:

Insertar tarjeta SIM

- Verifique que la tarjeta SIM esté debidamente instalada.

Teléfono bloqueado ingresar contraseña

- La función de bloqueo automático ha sido habilitada. Deberá ingresar la contraseña telefónica antes de que pueda usar el teléfono.

Ingresar PIN

- Está utilizando el teléfono por primera vez. Deberá ingresar el Número de identificación personal (PIN) proporcionado con su tarjeta SIM.
- La función Comprobación de PIN está habilitada. Cada vez que encienda el teléfono, deberá ingresar el PIN. Para deshabilitar esta función, utilice el menú **Comprobación PIN** (**Menú 4.5.1**).

Ingresar PUK

- El código PIN fue ingresado erróneamente tres veces sucesivas y el teléfono ahora está bloqueado. Ingrese el PUK proporcionado por su proveedor de servicio.

"Sin Servico", "Falla en la red" o "No realizado" se muestra en pantalla

- Se perdió la conexión de red. Puede estar en un área de señal débil (en un túnel o rodeado por edificios). Muévase y vuelva a intentarlo.
- Está intentando acceder a una opción para la cual no está suscrito con su proveedor de servicio. Establezca contacto con el proveedor de servicio para más detalles.

Ha ingresado un número pero no fue marcado

- ¿Ya presionó la tecla ?
- ¿Está accediendo a la red celular correcta?
- Puede haber establecido la opción de restricción de llamada.

La persona no puede comunicarse con usted

- ¿Su teléfono está encendido (la tecla presionada por más de un segundo)?
- ¿Está accediendo a la red celular correcta?
- Puede haber establecido la opción de restricción de llamada.

La persona con la que conversa no puede escucharle

- ¿Ha apagado el micrófono?
- ¿Está sujetando el teléfono lo suficientemente cercano a la boca? El micrófono está localizado en la parte inferior del teléfono.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 127

El teléfono comienza a emitir sonidos y se muestran en la pantalla "**Aviso** Batería baja"

- La batería no está lo suficientemente cargada. Recargue la batería.

La calidad de audio en la llamada es deficiente

- Verifique el indicador de potencia de señal en la pantalla ( ); el número de barras indica la potencia de la señal desde fuerte ( ) hasta débil ( ).
- Intente mover el teléfono ligeramente o moverse más cerca a la ventana si se encuentra dentro de un edificio.

No se marca ningún número cuando vuelve a llamar a un registro de la Agenda

- Verifique que el número haya sido almacenado correctamente, utilizando la función de Búsqueda en la agenda.
- Vuelva a guardar el número, si es necesario.

Si los lineamientos anteriores no le ayudan a resolver el problema, tome nota de:

- el modelo y números de serie de su teléfono.
- detalles de su garantía
- una descripción clara del problema

Después establezca contacto con su distribuidor local o con servicio postventa de Samsung.

Códigos de acceso

Existen diversos códigos de acceso que son utilizados por su teléfono y su tarjeta SIM. Estos códigos le ayudan a proteger su teléfono contra el uso no autorizado.

Cuando se le solicite alguno de los códigos explicados a continuación, ingrese el código correspondiente (mostrado como asteriscos) y presione la tecla de función **Ok**. Si comete un error, presione la tecla **C** una o más veces hasta que se borre el dígito incorrecto y después siga ingresando el código correcto.

Los códigos de acceso, excepto para los códigos PIN y PIN2 pueden cambiarse utilizando el menú **Seguridad** (**Menú 4.5**). Consulte la página 87 para más detalles.

¡Importante! Evite utilizar códigos de acceso para reensamblar números de emergencia, como 060, de manera que no marque un número de emergencia por accidente.

Contraseña del teléfono

La función Bloquear teléfono utiliza una contraseña de teléfono para proteger su teléfono contra el uso no autorizado. La contraseña del teléfono es proporcionada con el teléfono y se preestablece en "00000000" de fábrica.

Para	Consulte
activar/desactivar la función de Bloqueo de teléfono	la página 89 (**Menú 4.5.3**).
cambiar la contraseña del teléfono	la página 90 (**Menú 4.5.4**)

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 129

PIN

El Número de Identificación Personal o PIN (4 a 8 dígitos) protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. Por lo regular es proporcionado con la tarjeta SIM.

Si ingresa un PIN incorrecto cinco* veces sucesivamente, el código se deshabilita y no puede ser utilizado hasta que vuelva a habilitarlo ingresando la PUK (ver a continuación).

Para	Consulte
activar/desactivar la función Comprobación de PIN	la página 88 (**Menú 4.5.1**).
cambiar el PIN	la página 88 (**Menú 4.5.2**)

PUK

Se requiere una PUK de 8 dígitos (Clave de desbloqueo de PIN) para cambiar un PIN deshabilitado. La PUK puede ser proporcionada con su tarjeta SIM. De no ser así, o la ha perdido, establezca contacto con su proveedor de servicio.

Para rehabilitar su PIN:
1. Escriba el PUK y presione la tecla de función **Ok**.

2. Escriba un nuevo PIN, edite un número que sea fácil de recordar y presione la tecla de función **Ok**.

3. Cuando se muestre el mensaje **Conf. nuevo PIN**, ingrese el mismo código nuevamente y presione la tecla de función **Ok**.

Si ingresa una PUK incorrecta diez* veces sucesivamente, la tarjeta SIM quedará inválida. Establezca contacto con su proveedor de servicio para obtener una nueva.

*La cantidad de intentos depende de los requerimientos de cada operador telefónico.

PIN2

El PIN2 (4 a 8 dígitos), proporcionado con algunas tarjetas SIM es necesario para acceder a funciones específicas, tales como la configuración del coste máximo de una llamada o la opción de Marcado Fijo. Estas funciones están disponibles si son soportadas por su tarjeta SIM.

Si ingresa un PIN2 incorrecto cinco* veces sucesivamente, el código se deshabilita y no podrá acceder a las funciones hasta que vuelva a habilitarlo ingresando el PUK2.

Para cambiar el PIN2, consulte la página 90 (**Menú 4.5.7**).

PUK2

La PUK2 de 8 dígitos (Clave de desbloqueo de PIN 2), proporcionado con algunas tarjetas SIM, es necesaria para cambiar un PIN2 deshabilitado. Si pierde el código, establezca contacto con su proveedor de servicio.

Para rehabilitar su PIN2:

1. Escriba el PUK2 y presione la tecla de función **Ok**.
2. Escriba un nuevo PIN2 de su preferencia y presione la tecla de función **Ok**.
3. Cuando se muestre el mensaje **Confirme PIN2**, ingrese el mismo código nuevamente y presione la tecla de función **Ok**.

Si ingresa una PUK2 incorrecta diez* veces sucesivamente, no podrá acceder a las funciones que requieren el PIN2. Establezca contacto con su proveedor de servicio para una nueva tarjeta.

*La cantidad de intentos depende de los requerimientos de cada operador telefónico.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 131

Restricción de llamada

Se requiere una contraseña de restricción de 4 dígitos al utilizar la función de Restricción de llamada. Usted puede obtener la contraseña con su proveedor de servicio al suscribir esta función.

Puede cambiar la contraseña en el menú **Restric. de llam.** (**Menú 6.2**). Consulte la página 104 para más detalles.

Información sobre salud y seguridad

Información de certificación SAR

Exposición a las señales de radio frecuencia (RF). Su teléfono es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por la FCC por sus siglas en inglés, Federal Communications Comisión, del gobierno de los Estados Unidos de América. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos.

Los límites contienen unos márgenes de seguridad considerables para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR recomendado por la FCC es de 1.6 W/kg*

*En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos móviles utilizados por el público es de 1.6 watts/kilogramo (W/kg) en promedio sobre un gramo de tejido corporal. El límite incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para contar para cualquiera de las variaciones en las mediciones.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 133

Las pruebas del SAR se realizan usando posiciones de operación estándares especificadas por la FCC con el transmisor del teléfono a su nivel de potencia más alto certificado en todos las bandas de frecuencia probadas. A pesar de que el SAR está determinado en el nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono puede operar bien por debajo del valor máximo. Esto es porque el teléfono esta diseñado para operar a múltiples niveles de potencia así como usar solo la potencia requerida por la red. En general, si usted esta más cerca de la antena de la estación base (radio base) inalámbrica, es más baja la potencia de salida del teléfono.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono este disponible para la venta al publico, este debe ser probado y certificado por la FCC no excediendo el limite establecido por el gobierno adoptando los requerimientos de seguridad de exposición. Las pruebas son realizadas en posiciones y lugares (por ejemplo, al oído y puesto en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo. Aunque puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y posiciones, todos ellos debes cumplir con los requerimientos del gobierno.

La FCC ha entregado una Aprobación de Equipo para este modelo, a todos los niveles de SAR evaluados los cuales cumplen con las normas de exposición FCC RF . La información SAR de este modelo se encuentra en un archivo en la FCC puede ser encontrado en la sección de garantía en http://www.fcc.gov/oet/fccid busque el FCC ID en la etiqueta impresa en su teléfono.

Para el funcionamiento en el cuerpo

Para el funcionamiento puesto en el cuerpo, este modelo de teléfono ha sido probado y cumple con las directrices de exposición de la FCC RF cuando usa un accesorio diseñado y aprobado por Samsung para este producto o cuando lo usa con un accesorio que incluya metal y que la posición del teléfono esta a un distancia mínima del cuerpo.

La distancia mínima al cuerpo para este modelo de teléfono esta escrita en la información de la certificación FCC. Si no cumple con dichas condiciones, puede violar las normas de exposición FCC RF.

Para más información concerniente a la exposición a señales de radio frecuencia, visite los siguientes sitios Web:

Federal Communications Comission (FCC):
http://www.fcc.gov

Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA):
http://www.wow-com.com

U.S. Food and Drug Administration (FDA):
http://www.fda.gov/cdrh/consumer

World Health Organization (WHO):
http://www.who.int/peh-emf/en

Precauciones al usar las baterías

- No utilice nunca ningún cargador o batería que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su finalidad prevista.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste utiliza menos energía; los tiempos en espera y de llamada se ven muy afectados por la intensidad de la señal en la red móvil y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de batería restante y del tipo de batería y cargador utilizados. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero gradualmente se irá desgastando. Cuando el tiempo de funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo en espera)sea perceptiblemente inferior a lo normal, es hora de comprar una nueva batería.

- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.
- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración.
- Las temperaturas extremas afectarán a la capacidad de carga de su batería: puede necesitar refrigeración o calentamiento primero.
- No deje la batería en lugares muy cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la duración de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. Las baterías de Li-ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0 °C (32°F).
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda, un clip o una pluma) provoca una conexión directa entre los bornes + y – de la batería (las bandas metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los bornes puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.
- Deshágase de las baterías usadas según la normativa local. Recicle siempre. No tire las baterías al fuego.

Seguridad en la carretera

El teléfono inalámbrico le ofrece la poderosa posibilidad de comunicarse por voz casi en cualquier parte y en cualquier momento. Sin embargo, las ventajas de la comunicación a través de teléfonos inalámbricos conlleva una responsabilidad importante, una responsabilidad que todo usuario debe recordar.

Cuando conduce, manejar es su primera responsabilidad. Cuando utilice su teléfono inalámbrico en el coche, asegúrese de seguir las regulaciones especiales en un área determinada o país y recuerde los siguientes consejos:

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 137

Entorno operativo

Recuerde cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea la guía de usuario para obtener instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como sucede con otros equipos de radio transmisión móviles, se recomienda que, para el correcto funcionamiento del equipo y la seguridad del personal, sólo se utilice el equipo en posición normal de funcionamiento (es decir, cercano a la oreja con la antena apuntando por encima de su hombro).

Dispositivos electrónicos

La mayor parte de los modernos equipos electrónicos se encuentran protegidos de las señales de radiofrecuencia (RF).No obstante, algunos equipos electrónicos pueden no estar protegidos contra señales RF de su teléfono celular. Consulte a su fabricante para analizar las alternativas.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una separación mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono móvil y el marcapasos para evitar posibles interferencias en éste último. Estas recomendaciones obedecen a investigaciones independientes y a recomendaciones de Wireless Technology Research (Investigación sobre tecnología inalámbrica).

Las personas que utilicen marcapasos:

- Deberán mantener siempre una distancia superior a 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono y el marcapasos cuando el primero se encuentre encendido.
- No deberán transportar el teléfono en un bolsillo cercano al pecho.
- Deberán utilizar la oreja que se encuentre en el lado opuesto al marcapasos para reducir las posibles interferencias.

Si cree que puede estar teniendo lugar alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos

Algunos teléfonos móviles pueden producir interferencias con ciertos tipos de audífonos. En caso de interferencia, deberá consultar al fabricante de su audífono para conocer otras alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza otros dispositivos médicos, consulte al fabricante de dichos dispositivos para determinar si éstos se encuentran protegidos adecuadamente contra la energía de RF externa. Su médico podrá ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de asistencia sanitaria cuando así se indique en los letreros de dichas zonas. Los hospitales o instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipo sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a sistemas electrónicos que no se hayan instalado correctamente o sistemas electrónicos protegidos inadecuadamente en automóviles. Consulte a su fabricante o a su representante acerca de su vehículo.

Asimismo, deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que se haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con recomendaciones

Apague el teléfono en cualquier instalación en la que se indique tal efecto.

Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en un entorno potencialmente explosivo y siga todas las señales e instrucciones. Una chispa en esas áreas podría producir una explosión o un incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte.

Es recomendable que los usuarios apaguen el teléfono mientras se encuentren en una gasolinera (estaciones de servicio). También se recuerda a los usuarios la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de gasóleos), plantas químicas o cuando existen operaciones de voladura en proceso.

Las áreas que tienen entornos potencialmente explosivos se encuentran con frecuencia identificadas con claridad, pero no siempre es así. Éstas incluyen lugares tales como la cubierta inferior de un barco, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo, como propano o butano, áreas en las cuales el aire contiene productos químicos o partículas, como por ejemplo granos, polvo o metal en polvo, y en otras áreas en donde normalmente se le advertiría que apague el motor de su vehículo.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 141

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, opera utilizando señales de radio, redes móviles y de tierra, y también las funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en cualquier teléfono móvil para comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando están en uso ciertos servicios de red y/o opciones de teléfono. Compruébelo con su proveedor de servicios local.

Para efectuar una llamada de emergencia, proceda de la siguiente manera.

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.

2. Teclee el número de emergencia correspondiente a su ubicación actual (por ejemplo, 060 o cualquier otro número oficial de emergencia). Los números de emergencia varían según la ubicación.

3. Presione la tecla .

Si algunas funciones se encuentran en uso (restricción de llamadas, por ejemplo), puede que sea necesario desactivarlas antes de realizar la llamada de emergencia. Consulte esta documentación y póngase en contacto con su proveedor de servicio móvil local.

Al realizar una llamada de emergencia, recuerde que debe proporcionar toda la información necesaria tan exacta como le sea posible. Recuerde que el teléfono puede ser el único medio de comunicación en caso de producirse un accidente, no corte la comunicación hasta que se lo indiquen.

Otra información importante de seguridad

- Sólo personal calificado debe instalar o reparar el teléfono en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable a la unidad.
- Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están montados y funcionando correctamente.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.
- En vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que este sistema se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos o portátiles, en el área donde se encuentra la bolsa de aire o en el área de despliegue de la misma. Si los equipos inalámbricos para los vehículos se instalan de manera incorrecta y la bolsa de aire se infla, podrían producirse lesiones graves.
- Apague su teléfono móvil en los aviones. El uso de teléfonos móviles en un avión puede ser peligroso para el funcionamiento del avión y es ilegal.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono móvil al infractor, una acción legal o ambas cosas.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño y de trabajo de especialistas y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y le permitirán disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de niños pequeños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidarán los circuitos electrónicos.
- No toque el teléfono con las manos mojadas. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o daños en el teléfono.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos, ya que sus componentes pueden resultar dañados.
- No guarde el teléfono en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en lugares muy fríos. Cuando el teléfono se calienta a su temperatura normal, se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No deje caer, golpee o agite el teléfono. Una manipulación brusca puede dañar los circuitos electrónicos.
- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.

- No lo pinte. La pintura podría originar atascos en las partes móviles del dispositivo y provocar un funcionamiento incorrecto.
- No coloque el teléfono sobre aparatos de calentamiento como un microondas, estufa o radiador. El teléfono puede explotar al sobrecalentarse.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto autorizada. Las antenas, modificaciones o accesorios adicionales no autorizados podrían dañar el teléfono o violar las regulaciones locales de dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquiera de sus accesorios no funciona bien, llévelo al centro de servicio calificado más cercano. El personal de este centro le ayudará, y si es necesario, dispondrá la reparación del teléfono.

Reconocimiento de precauciones especiales de FCC, Aviso de la industria Canadiense.

Advertencia

Las modificaciones no expresamente aprobadas por la parte responsable para la conformidad podría anular al usuario la autoridad para operar el equipo.

Información de conformidad de FCC

Este dispositivo obedece los lineamientos de la fracción 15 de la FCC. La operación esta sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo puede no ocasionar interferencia dañina, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida.

Incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseada.

Información al Usuario

Este equipo ha sido probado y fundamentado obedeciendo los limites de un dispositivo digital clase B, siguiendo la fracción 15 de los lineamientos de la FCC. Estos limites son diseñados para proveer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial.

Estos equipos producen, usan y pueden radiar energía de radio frecuencia y, si no instalo y uso en conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a radio comunicaciones. Sin embargo no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias de radio dañinas o de recepción de televisión, la cual puede ser determinada al apagar y encender, el usuario es motivado a intentar corregir la interferencia con alguna de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente del cual el receptor esta conectado.
- Consulte al distribuidor o técnico especializado en radio/TV para ayuda.

Apéndice A: INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO REUNE LOS REQUERIMIENTOS DEL GOBIERNO PARA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono inalámbrico es un radio transmisor y receptor. Esta diseñado y fabricado para no exceder los limites de emisión a exposición de frecuencias de radio (RF) regulado por la Comisión federal de Comunicaciones del gobierno de los Estados Unidos. Estos limites son parte de las directrices integrales y estableces los niveles de energía de RF permitidos para la población en general. Las directrices están basadas en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por una organización científica independiente a través de periodos y evaluaciones de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen considerable de seguridad diseñado para todas las personas, independiente de su edad y su salud.

Los estándares de exposición para teléfonos móviles inalámbricos emplean una unidad de medida conocida como Rango de Absorción Especifica (SAR). El límite de SAR puesto por la FCC es 1.6W/Kg. Las pruebas del SAR se realizan usando posiciones de operación estándares especificadas por la FCC con el transmisor del teléfono a su nivel de potencia más alto certificado en todos las bandas de frecuencia probadas. A pesar de que el SAR está determinado en el nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono puede operar bien por debajo del valor máximo. Esto es porque el teléfono esta diseñado para operar a múltiples niveles de potencia así como usar solo la potencia requerida por la red. En general, si usted esta más cerca de la antena de la estación base (radio base) inalámbrica, es más baja la potencia de salida del teléfono.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono este disponible para la venta al publico, este debe ser probado y certificado por la FCC no excediendo el limite establecido por el gobierno adoptando los requerimientos de seguridad de exposición. Las pruebas son realizadas en posiciones y lugares (por ejemplo, al oído y puesto en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo.
El valor de SAR más alto de este teléfono como informo la FCC para GSM 850, en la cabeza es: 1.42W/Kg y puesto en el cuerpo: 1.15W/Kg y para GSM 1900,en la cabeza: 0.854W/Kg y puesto en el cuerpo: 0.728W/Kg.

Las operaciones del equipo sobre el cuerpo están restringidas a las provistas por Samsung, los accesorios y no aprobados por Samsung que no tengan partes metálicas y deben proveer 1.5 cm. de separación entre el dispositivo, incluyendo su antena ya sea extendida o retráctil, y el cuerpo del usuario. Ningún acuerdo a las restricciones anteriores puede violar las directrices de exposición FCC RF.

La FCC ha entregado una Aprobación de Equipo para este modelo, a todos los niveles de SAR evaluados los cuales cumplen con las normas de exposición FCC RF . La información SAR de este modelo se encuentra en un archivo en la FCC que puede ser encontrado en la sección de garantía en http://www.fcc.gov/oet/fccid busque el FCC ID en la etiqueta impresa en su teléfono en FCC ID A3LSGH-N707.

*En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos móviles utilizados por el público es de 1.6 watts/kilogramo (W/kg) en promedio sobre un gramo de tejido corporal. El límite incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para contar para cualquiera de las variaciones en las mediciones.

Apéndice B: Guia para la operación segura y responsable del teléfono.

De acuerdo a la Asociación de telecomunicación celular e Internet

"La seguridad es la llamada mas importante que debes hacer"

Guía para el uso responsable y seguro del teléfono.

10 MILLONES DE PERSONAS EN LOS ESTADOS UNIDOS HACEN USO HOY DE LA COMBINACIÓN UNICA DE CONVENIENCIA, SEGURIDAD Y VALOR DEL TELÉFONO CELULAR. ES BASTANTE SIMPLE, EL CELULAR FACILITA A LA GENTE LA CAPACIDAD DE COMUNICARSE VIA VOZ CASI A CUALQUIER LADO, A CUALQUIER HORA CON EL JEFE, CON UN CLIENTE, CON LOS NIÑOS, EN CASOS DE EMERGENCIA PERSONAL E INCLUSO PARA LLAMAR A LA POLICIA. CADA AÑO LOS ESTADOUNIDENSES HACEN MILLONES DE LLAMADAS DESDE SUS TELÉFONOS CELULARES Y ESTOS NUMEROS CONTINUAN CRECIENDO RAPIDAMENTE.

Pero una importante responsabilidad acompaña estos beneficios, una responsabilidad que cada usuario debe asumir. Cuando conduce un automóvil, manejar es su primer responsabilidad. Un teléfono celular puede ser una herramienta invaluable, pero el buen juicio debe ejercitarse todo el tiempo mientras se conduce un vehículo automotor ya sea que se encuentre en llamada o no.

Las lecciones básicas son unas bien asimiladas desde nuestra adolescencia. Conducir requiere poner atención, precaución y cortesía. Requiere una alta dosis de sentido común, mantener tus ojos en el camino, mirar tus espejos frecuentemente y observar a los otros conductores. Requiere obedecer todas las señales de transito y señalamientos de limites de velocidad. Es necesario también utilizar los cinturones de seguridad y solicitar a los otros pasajeros que hagan lo mismo.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 149

Pero con el uso del teléfono celular, manejar con seguridad significa algo más. Este manual es un llamado a los usuarios de teléfonos celulares en cualquier parte para que hagan de la seguridad su prioridad cuando se encuentren conduciendo un automóvil. Las comunicaciones inalámbricas nos mantiene en contacto, simplifican nuestros vidas, nos protegen en emergencias y nos dan la oportunidad de ayudar a otros que lo necesiten. Cuando se trata del uso de teléfonos celulares, la seguridad es tu llamada más importante.

"Consejos de seguridad"

A continuación enlistamos algunos consejos de seguridad a seguir mientras conduce y emplea su teléfono celular.

1. Consiga saber todas las funciones de su teléfono inalámbrico, como la marcación rápida, y el remarcado. Lea cuidadosamente su manual y aprenda a obtener los mejor de las funciones más valiosas que le ofrece su teléfono, incluyendo el remarcado automático y la memoria. También puede guardar los números telefónicos en las memorias de marcación rápida, ya que esta le será muy útil para evitar su distracción de la carretera.

2. Cuando disponga, use el dispositivo de manos libre. Uno de muchos accesorios manos libres están disponibles en la actualidad. Si usted monta un dispositivo para su celular, como un Altavoz, puede tomar las ventajas de este dispositivo si esta disponible para usted.

3. Posicione su teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance. Será capaz de acceder a su teléfono sin quitar la vista de la carretera. Si tiene una llamada entrante y el tiempo es inapropiado, permita que su correo de voz conteste por usted.

4. Suspenda su conversación durante condiciones de trafico pesado. Permita saber a la persona con la que esta usted hablando que esta usted manejando, si es necesario, suspenda la llamada en trafico pesado o en condiciones arriesgadas de agua. Lluvia, aguanieve, nieve, hielo y trafico pesado puede ser arriesgado. Como conductor su primera responsabilidad es poner atención en el camino.

5. No tome notas o busque información de números telefónicos mientras conduce. No realice anotaciones de cosas pendientes ni registros en su agenda telefónica, su responsabilidad primaria es conducir con seguridad. Es de sentido común. No se involucre en una situación peligrosa debido a que usted este leyendo o está escribiendo y no pone la atención en el camino o los vehículos cercanos.

6. Marque sensatamente y evalué el trafico, si es posible ubique la llamada cuando no este en movimiento o antes de que se desplace dentro del trafico. Intente programar sus llamadas cuando su auto se encuentre inmóvil. Si necesita hacer una llamada cuando se encuentra en movimiento, marque solo algunos números, revise la carretera y sus espejos, entonces continué.

7. No se involucre en conversaciones llenas de tensión o emocionales que puedan distraerlo. Haga conciencia en la persona con la que esta hablando que usted esta conduciendo y suspenda su conversación que tiene potencial para desviar si atención de la carretera.

8. Use su teléfono inalámbrico para llamadas de emergencia. Su celular es una gran herramienta que le brinda protección a usted y su familia en situaciones peligrosas, con su teléfono usted puede solicitar ayuda únicamente marcando 3 dígitos. Marque 911 para emergencias locales en caso de incendio, accidente de trafico, choque vehicular o emergencia medica.¡Recuerde que es una llamada sin costo en su teléfono inalámbrico!.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 151

9. Use su teléfono móvil para ayudar a otros en emergencias. Su teléfono inalámbrico le provee la oportunidad de ser un "Buen samaritano" en su comunidad. Si ve un accidente de auto, crimen en progreso u otras emergencias serias donde hay vidas en peligro, llame al 911 u a otro número de emergencia, como usted quisiera que otros hicieran lo mismo por usted.

10. Utilice las llamadas de asistencia en el camino o algún asistencia especial no de emergencia cuando sea necesario. En algunas situaciones puede suceder que mientras maneja requiera atención pero no con la urgencia suficiente que amerite una llamada a los servicios de emergencia. Pero aun puede hacer uso de su teléfono. Si usted ve un vehículo descompuesto sin intermitentes de emergencia, una señal de trafico rota un accidente de transito menor donde no halla heridos o un vehículo que usted sepa que ha sido robado llame a asistencia en el camino o algún otro número de asistencia especial no de emergencia.

La falta de cuidado, individuos distraídos o gente irresponsable conduciendo representan una amenaza para todos en el camino. Desde 1984 la Asociación de la Industria de Telecomunicaciones Celulares y la industria inalámbrica han extendido sus eventos educacionales para informar a los usuarios de teléfonos celulares de sus responsabilidades como conductores seguros y buenos ciudadanos. Conforme avanza el tiempo más y más personas adquieres ventajas y beneficios de la telefonía celular. Y, al hacer uso de las diferentes vialidades, es responsabilidad de todos conducir con seguridad.

"La industria inalámbrica te recuerda que emplees el teléfono con seguridad mientras conduces".

Asociación de Telecomunicaciones celulares e Internet. Para más información, por favor llame 1-888-901-SAFE. Para actualizaciones: http://www.wow-com.com/consumer/issues/driving/articles.cfm?ID=85

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 152

Apéndice C: Actualización al consumidor de teléfonos inalámbricos.

Administración de Alimentos y Fármacos de Estados Unidos.

1. ¿Que tipos de teléfonos están sujetos a esta actualización?

El término de teléfono inalámbrico se refiere a los teléfonos inalámbricos portátiles con antena integrada, a menudo llamados; móvil, o teléfonos PCS. Este tipo de teléfonos inalámbricos puedes exponer a los usuarios a la energía de la radio frecuencia (RF) por que hay una pequeña distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones están limitadas por la directrices de seguridad de la FCC que fueron desarrolladas por un dispositivo FDA y otras agencias federales de Salud y Seguridad. Cuando el teléfono se localiza a una gran distancia del usuario, la exposición a la RF disminuye drásticamente, porque una persona expuesta a RF decrementa rápidamente con incrementar la distancia con la fuente emisora. Los llamados "teléfonos inalámbricos", los cuales tienen una base, típicamente operan lejos de los niveles de potencia bajos, de tal manera produce exposición a RF dentro de los limites de cumplimiento de la FCC.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 153

2. Los teléfonos inalámbricos presentan riesgos a la salud.

3. ¿Cual es el rol de la FDA concerniente a la seguridad de teléfonos inalámbricos?

Bajo la ley, FDA no revisa los productos consumibles que emiten radiación como son teléfonos inalámbricos, antes de que estos puedan ser vendidos, como es con nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Sin embargo la agencia tiene autorizado tomar acción si los teléfonos inalámbricos emiten niveles de radio frecuencia RF dañinos para el usuario. En cuyo caso , la FDA puede requerir al fabricante del teléfono inalámbrico notificar a los usuarios de los riesgos a la salud, reparar el teléfono, reemplazarlo o retirarlo de manera que el daño no exista.

FDA tiene un sitio

FDA pertenece a un grupo activo de interagencias de las agencias federales que tienen el responsabilidad de aspectos diferentes de seguridad de RF, coordinada esfuerzos al nivel federal. Las agencias siguientes pertenecen a este grupo activo:

INSTITUTO NACIONAL DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO

AGENCIA FEDERAL DE PROTECCION AMBIENTAL, COMISION DE COMUNICACIONES.

TELECOMUNICACIONES NACIONALES Y ADMINISTRACIÓN DE INFORMACIÓN.

Instituto nacional de contribución a la salud en algunos actividades de trabajo de grupo entre Interagencias.

FDA comparte responsabilidades regulatorias para teléfonos inalámbricos con la FCC. Todos los teléfonos que son vendidos en los EU deben cumplir con las directrices de seguridad que limitan a la exposición de RF. La FCC confía en la FDA y otras agencias de salud para cuestiones de seguridad en telefonía celular.

La FCC también regula las estaciones base que las redes de telefonía celular. Mientras estas estaciones base operan a la potencia más alta hacen que los teléfonos celulares por ellos mismos haga lo mismo, las exposiciones de RF que las personas reciben de estas estaciones base son típicamente miles de veces menores que aquellas que ellos pueden recibir de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones base son de esta manera no el primer objeto en cuestiones de seguridad discutido en este documento.

4. ¿Qué esta haciendo la FDA para encontrar más sobre los efectos a la salud que ocasiona la RF de los teléfonos celulares?

La FDA esta trabajando en un programa de Toxicología nacional en los EU y con grupos de investigadores alrededor del mundo asegurando una alta prioridad en los estudios con animales los cuales están conduciendo en una dirección importante para conocer cuestiones sobre los efectos de exposición a la energía de radio frecuencia (RF).

FDA había sido un participante destacado en el mundo de la salud de la Organización Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF) proyectado hasta la inspección en 1996. Un resultado preponderante en este trabajo había sido desarrollado y detallado en la agenda de que investiga las necesidades que tienen los conductores de establecer un nuevo programa de investigación alrededor del mundo. El proyecto había sido ayudado a desarrollar una serie de documentos de información publica en los registros de la EMF.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 155

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Celulares & Internet (CTIA) tienen una cooperativa formal de acuerdos de investigación y desarrollo (CRADA) para hacer investigaciones en seguridad de teléfonos inalámbricos. FDA proporciona supervisión científica, obteniendo el ingreso de expertos en el gobierno, industria, y las organizaciones académicas. CTIA desde su fundación se conduce a traves de contratos a investigadores independientes. La investigación inicial incluye estudios de laboratorio y estudios a usuarios de teléfonos inalambricos. CRADA tambien incluyo un amplio asesoramiento de investigaciones adicionales necesarias en el contexto de las ultimas investigaciones desarrolladas alrededor del mundo.

5. ¿Qué debo hacer para disminuir mi exposición a la transmisión de energía de radio frecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si hay un riesgo en estos productos y a estas alturas nosotros no sabemos que hay probablemente un riesgo muy pequeño. Pero si esta conciente sobre el evitar riesgos potenciales, usted puede seguir unos simples pasos para minimizar su exposición ala energía de radio frecuencia (RF). Desde que el tiempo es un factor importante en cuánto a la exposición que una persona recibe, mientras reduciendo la cantidad de tiempo consumido usando un teléfono inalámbrico se reducen la exposición a RF.

Si usted realiza conversaciones extensas por el teléfono celular diario, usted deberá poner más distancia entre su cuerpo y la fuente de RF, puesto que los niveles de exposición disminuyen dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, usted puede usar un teléfono y llevarlo fuera de su cuerpo o usar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota.

Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos celulares son dañinos, Pero si usted esta conciente sobre la exposición a la RF con estos productos, usted puede medir el uso tal como se describe arriba para reducir su exposición a la RF del uso del teléfono celular.

6. ¿Qué sucede si los niños usan teléfonos inalámbricos?

Las evidencias científicas no muestran un peligro al usar teléfonos celulares, incluyendo niños y adolescentes. Si usted quiere saber como disminuir la exposición de energía de radio frecuencia (RF), las medidas descritas anteriormente podrían aplicar a los niños y adolescentes que usan teléfono celular. Reduciendo el tiempo de uso del celular e incrementando la distancia entre el usuario y la fuente de RF, esto reduciría la exposición.

Algunos grupos patrocinadores del gobierno nacional aconsejan que se desaliente a los niños de usar teléfono celular. Por ejemplo, el gobierno de Inglaterra en diciembre 2000 distribuyo un folleto conteniendo recomendaciones, Ellos advierten que no existe evidencia que al usar teléfono celular cause tumores cerebrales u otras enfermedades. Ellos recomiendan limitar el uso de teléfono celular a niños, este folleto fue estrictamente preventivo; éste no era basado en evidencia científica de que existiera cualquier riesgo en la salud.

7. ¿El juego de manos libres para el teléfono celular reduce los riesgos de exposición a la emisiones de RF?

Dado que no existen riesgos conocidos a la exposición de emisiones de RF de teléfonos inalámbricos, no existe razón para creer que un juego de manos libre reduce riesgos. El juego de manos libres puede ser usado con teléfonos inalámbricos para comodidad y confort. Este sistema reduce la absorción de energía de RF en la cabeza, por que el teléfono, el cual es la fuente de emisión de RF, no estará contra la cabeza. Por otro lado,

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 157

si el teléfono es montado contra la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces esta parte del cuerpo durante el uso absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los EU son requeridos para mantener los requerimientos de seguridad independientemente de que ellos estén siendo usados contra la cabeza o el cuerpo. Tampoco cualquier configuración resultara conforme el límite de seguridad.

8. ¿Los accesorios de teléfonos celulares que demandan proteger la cabeza de la radiación de RF, funcionan?

Dado que no existen riesgos conocidos a la exposición de emisiones de RF de teléfonos inalámbricos, no existe razón para creer que los accesorios que pretender proteger la cabeza de estas emisiones tengan algún uso para reducir riesgos. Algunos productos que pretender proteger al usuario de la absorción de RF utilizan carcasas especiales para el teléfono mientras otros no son más que un accesorio metálico unido al teléfono. Estudios realizados muestran que estos proyectos generalmente no funcionan como se publicita. A diferencia del juego de manos libres, estos llamados blindajes pueden interferir con la operación correcta del teléfono, el teléfono puede ser forzado a elevar su potencia para compensar llevando esto a un incremento en la absorción de RF. En febrero de 2002, la Comisión Federal de Comercio (FTC) multo a dos compañías que vendían dispositivos que anunciaban proteger a los usuarios de la radiación en teléfonos celulares. De acuerdo con la FTC estos anunciantes carecían de una base responsable para sustentar su anuncio.

9. ¿Que hay con la interferencia de los teléfonos celulares con el equipo medico?

La energía de radio frecuencia (RF) de los teléfonos celulares puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esta razón, la FDA ha ayudado a desarrollar un método de pruebas detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) en marca pasos integrados y desfibriladores provocado por teléfonos celulares. Este método de prueba es ahora parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Medica (AAMI). El anteproyecto final, un esfuerzo conjunto entre la FDA, fabricantes de dispositivos médicos, y muchos otros grupos se concreto en el año 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurar que los marcapasos y desfibriladores no sean afectados por la EMI de los teléfonos celulares.

La FDA ha probado los dispositivos auxiliares de audición de interferencia de teléfonos móviles inalámbricos y ayudado a desarrollar un estándar voluntado patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Estos estándares especifican los métodos de prueba y requerimientos de desempeño para los dispositivos auxiliares de audición y teléfonos celulares de modo que no se presente interferencia cuando una persona utilice teléfonos y dispositivos auxiliares de audición compatibles al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por la IEEE en el 2000.

La FDA continua monitoreando el uso de teléfonos celulares por posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si llegara a encontrarse interferencia nociva, la FDA conducirá las pruebas para eliminar la interferencia y en trabajar para resolver el problema.

10. ¿Cuáles son los resultados de la investigación realizada hasta ahora?

Las investigaciones realizadas hasta el momento han reflejado resultados ambiguos, y muchos estudios han sufrido por sus defectos en los métodos de investigación. Experimentos realizados en animales investigan los efectos de la exposición a la energía de RF, característica d e los teléfonos celulares, han conducido a resultados ambiguos que con frecuencia no pueden ser reproducidos en otros laboratorios. Algunos estudios en animales, sin embargo, han sugerido que la exposición a bajos niveles de RF puede acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de estos estudios mostraron incremento en el desarrollo de tumores usando animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con medicamentos que les provocaban el cáncer por lo que estos medicamentos predisponían el desarrollo de cáncer aun en ausencia de exposición a la RF. Otros estudios expusieron a los animales a la RF por hasta 22 horas al día. Estas condiciones no son similares a aquellas en las que se encuentra la gente que emplea teléfonos celulares, por lo que no puede predecirse lo que estos resultados puedan significar para la salud humana.

Tres grandes estudios epidemiológicos han sido publicados desde diciembre 2000. En ellos, se investigo cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos celulares y el cáncer cerebral primario, gioma, meningioma, o neurona acústico, tumores del cerebro, glándula salival, leucemia, u otros canceres. Ninguno de estos estudios demostró la existencia de algún riesgo a la salud, ninguno de estos estudios puede contestar preguntas sobre los largos periodos de exposición, dado que el periodo promedio del uso de teléfono estos estos estudios duraron alrededor de tres años.

11. ¿Qué investigación es necesaria para decidir si la exposición a RF de teléfonos celulares presenta riesgos a la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que actualmente usan teléfonos celulares provee algunos datos que son necesarios. Estudios del tiempo de vida de animales expuestos podría ser completado en algunos años. Sin embargo, seria necesario un gran numero de animales para probar que realmente existe un efecto de que realmente las radiaciones RF favorecen la aparición de cáncer. Estudios epidemiológicos pueden proveer información que sea directamente aplicable a la población humana, pero pueden requerirse más de 10 años para encontrar respuesta a los posibles efectos en la salud que pueda tener, como el cáncer. Esto es debido a que el intervalo entre el tiempo de exposición a un agente cancerigeno y el tiempo en que el tumor se desarrolla – Si es que se desarrolla - puede ser de muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ha encontrado con dificultades en la medición de la exposición diaria real a la RF por el uso de teléfonos celulares. Muchos factores interfieren en esta medición como lo es el ángulo en que se coloca el teléfono o el modelo del teléfono usado.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 161

12. ¿Qué otras agencias federales tiene la responsabilidad relacionada a los efectos de la potencia de RF en daños a la salud?

Información adicional de seguridad a las exposiciones de RF de varias fuentes que pueden ser obtenidas de las siguientes organizaciones.

Programa de seguridad FCC RF:
http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/

Agencia de Protección Ambiental (EPA):
http://www.epa.gov/radiation/

http://www.osh-aslc.gov/SLTC
/radiofrequencyradiation/index.html

Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo (NIOSH):
http://www.cdc.gov/niosh/emfpg.html

Organización Mundial de la Salud (WHO):
http://www.who.int/peh-emf/

Comisión Internacional en protección de radiación no ionizante:
http://www.icnirp.de

Actualización 04/03/2002: Administración de Alimentos y Medicamentos de EU http://www.fda.gov/cellphones

Glosario

A fin de ayudarle a entender los términos técnicos principales y las abreviaturas utilizadas en este manual y aprovechar al máximo las funciones de su teléfono celular, se dan algunas definiciones.

Restricción de llamada

Capacidad de restringir las llamadas entrantes y salientes.

Desvío de llamada

Capacidad de direccionar las llamadas a otro número.

Llamada en pausa

Capacidad de poner una llamada en espera al tiempo que se contesta o se hace otra llamada; puede después intercambiar entre estas dos llamadas, según se requiera.

Llamada en espera

Le informa que tiene una llamada entrante mientras se encuentran en otra llamada.

Servicios de identificación de línea del remitente (ID de llamada)

Servicios que permiten a los abonados ver o bloquear los números telefónicos de los remitentes.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 163

EMS (Servicio de mensajería mejorado)

Una adaptación del Servicio de mensajes cortos (SMS) que le permite enviar y recibir tonos de timbre y logos de proveedor de servicios, así como combinaciones de medios simples para y desde equipos que cumplen con EMS. Debido a que EMS se basa en SMS, puede utilizar centros SMS de la misma forma que SMS lo hace. EMS trabaja en un Sistema global para redes de comunicaciones móviles (GSM). Los remitentes EMS pueden utilizar texto, melodías, fotografías, sonidos y animaciones para mejorar su energía expresiva de mensajes que son limitados por las restricciones de pantalla de dispositivos móviles.

GPRS (Servicio de radio paquete general)

Nuevo servicio sin voz, de valor agregado, que permite enviar y recibir información a través de la red de telefonía celular. GPRS garantiza la conexión continua a Internet para telefonía móvil y usuarios de computadoras. Está basado en las conexiones de teléfonos celulares conectados por circuito del Sistema global para comunicación móvil (GSM) y el Servicio de mensajes cortos (SMS).

GSM (Sistema global para comunicación móvil)

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza la compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países europeos y muchas otras partes del mundo.

Java

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse en todas las plataformas de hardware, ya sea pequeñas, medianas o grandes, sin modificación. Ha sido promovido e impulsado enormemente a la Web, tanto para sitios Web públicos como para Intranets. Cuando el programa Java se ejecuta desde una página Web, se llama Java applet. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o radiolocalizador se llama MIDlet.

Llamada multipartita

Capacidad de establecer una conferencia que puede involucrar hasta cinco partes adicionales.

Contraseña de teléfono

Código de seguridad utilizado para desbloquear el teléfono cuando ha seleccionado la opción de bloquear automáticamente cada vez que se enciende.

PIN (Número de identificación personal)

Código de seguridad que protege al teléfono contra el uso no autorizado. El PIN es proporcionado por el proveedor de servicio con la tarjeta SIM. Puede ser de cuatro hasta ocho dígitos y puede cambiarse según se requiera.

PUK (Clave de desbloqueo de PIN)

Código de seguridad utilizado para desbloquear el teléfono cuando se ha ingresado un PIN incorrecto tres veces sucesivamente. El número de ocho dígitos es proporcionado por el proveedor de servicio con la tarjeta SIM.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 165

Roaming

Uso del teléfono cuando se encuentra fuera del área local (por ejemplo, de viaje).

SDN (Número de marcación de servicio)

Números telefónicos proporcionados por su proveedor de red que permiten el acceso a servicios especiales, tales como correo de voz, solicitudes de directorio, soporte de cliente y servicios de emergencia.

SIM (Módulo de identificación del suscriptor)

Tarjeta que contiene un chip con toda la información requerida para operar el teléfono (información de la red y memoria, así como datos personales del suscriptor). La tarjeta SIM entra en una pequeña ranura que se encuentra en la parte posterior del teléfono y está protegida por la batería.

SMS (Servicio de mensajes cortos)

Servicio de red que envía y recibe mensajes para y desde otro suscriptor sin tener que hablar con la persona. El mensaje creado o recibido puede mostrarse en pantalla, ser recibido, editado o enviado.

Teclas de función

Dos teclas marcadas y en el teléfono, cuyo propósito:

- varía de acuerdo con la función que esté utilizando en ese momento.
- se indica en la línea inferior de la pantalla justo arriba de la tecla correspondiente.

Correo de voz

Servicio de respuesta computarizado que responde automáticamente sus llamadas cuando no está disponible, reproduce un saludo (opcional, con su propia voz) y graba un mensaje.

Acceso a las Funciones del Menú	① Presione la tecla de función **Menú**. ② Desplácese utilizando las teclas de Navegación a través de la lista de los menús hasta que llegue al menú que desea. ③ Presione la tecla de función **Selecc**.. ④ Desplácese utilizando las teclas de navegación hacia Arriba o hacia Abajo a través de la lista de las opciones hasta que se seleccione la que desea. ⑤ Presione la tecla de función **Selecc**..

• Cada una de las dos teclas de función (y) realiza la función indicada por el texto que está arriba, en la línea inferior de la pantalla.

Teléfono SGH-N707 GPRS
Tarjeta de referencia rápida

Encendido/ apagado	Presione la tecla y manténgala presionada.
Hacer una llamada	① Ingrese el número ② Presione la tecla .
Finalizar una llamada	Presione brevemente la tecla .
Ver llamadas perdidas inmediatamente después de perderlas	① Presione la tecla de función **Ver**. ② Desplácese utilizando las teclas de navegación hacia Arriba y/o Abajo a través de las llamadas perdidas. ② Para regresar la llamada, presione la tecla .
Contestar una llamada	Presione la tecla .

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 168

Elegir el tipo de alerta	① Seleccione el menú **Tipo de alerta** (**Menú 3.3**) ② Seleccione una opción: • **Melodía** • **Vibrar** • **Vibra+Melodía** ③ Presione la tecla de función **Selecc.**.
Guardar números en la Agenda de teléfonos	① Ingrese el número y presione la tecla de función **Guardar**. ② Seleccione un ícono. ③ Presione la tecla de función **Selecc.**. ④ Seleccione una memoria. ⑤ Presione la tecla de función **Selecc.**. ⑥ Ingrese el nombre ⑦ Presione la tecla de función **Ok**. ⑧ Si es necesario, cambie el número de ubicación. ⑨ Presione la tecla de función **Ok**. ⑩ Presione la tecla para regresar al modo de espera.
Buscar un número en la Agenda de teléfonos	① Presione la tecla de función **Agenda**. ② Seleccione la opción **Buscar**. ③ Ingrese las primeras letras del nombre. ④ Para desplazarse a través de los nombres, presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo. ⑤ Presione la tecla de función **Ver**. ⑥ Para desplazarse a través de los números, presione la tecla de navegación hacia Arriba y/o Abajo. ⑦ Presione la tecla para marcar.

SAMSUNG

ELECTRONICS

CERTIFICADO DE GARANTÍA SAMSUNG

GARANTÍA

PRODUCTO : Teléfono Celular

MODELO : SGH-N707

NÚMERO DE SERIE :

SAMSUNG

SELLO Y FIRMA DEL AGENTE AUTORIZADO

FIRMA DEL CLIENTE

PRECAUCIÓN Por favor asegúrese que el formulario de arriba esté completo en el momento de compra y preséntelo al distribuidor autorizado por servicio de garantía, de otra manera su garantía puede ser afectado.

SGH-N707(spain) 9/3/04 2:47 PM Page 169

SAMSUNG ELECTRONICS

GARANTIA LIMITADA DE SAMSUNG
PARA USUARIOS DE TELEFONOS CELULARES
ADQUIRIDOS EN LAS TIENDAS AUTORIZADAS DE MEXICO

I. **COBERTURA Y PERIODO DE GARANTIA**
Samsung Electronics Mexico S.A. de C.V. garantiza sus teléfonos celulares por el período de un año y los accesorios (Baterías y Cargadores) por seis meses a partir de la fecha de compra.

Durante el período de garantía Samsung reparará el teléfono celular y sus accesorios sin cargos al usuario final, siempre que éste presente el producto acompañado de la factura o recibo de compra (Emitida en México) junto a esta tarjeta de garantía a un centro de Servicio Autorizado Samsung.

II. **CONDICION DE GARANTIA**
Samsung limita su responsabilidad a lo establecido en el presente documento, tampoco tiene obligación alguna sobre la instalación de los equipos y de sus accesorios, al igual que sobre los daños causados por el uso de accesorios genéricos no provistos por Samsung.

III. **EXCLUSIONES DE ESTA GARANTIA**
A. Teléfonos y accesorios (Baterías y Cargadores) que presente daños por maltrato, accidente, uso distinto al indicado en el manual de usuario y/o uso en condiciones ambientales deficientes.
B. Daños causados por fluctuaciones de voltaje o de frecuencias.
C. Daños causados por arena, agua o cualquier otro tipo de cuerpos extraños que sean introducidos en el teléfono.
D. Modificaciones o conversiones de voltajes o de frecuencias distintos al producto original.
E. Teléfonos y Accesorios (Baterías y Cargadores) reparados en talleres no autorizados por Samsung.
F. Teléfonos y Accesorios (Baterías y Cargadores) con el número de serie o modelo adulterados o ilegibles.
G. Garantía cuya vigencia haya expirado.
H. Teléfonos que se han sido utilizados con accesorios genéricos al igual que las baterías que han sido cargados con productos cuyas especificaciones no son reconocidas por Samsung.

Para obtener partes, componentes, consumibles y accesorios, así como solicitar servicio de reparación llamar al 01800-710-3710.

ADVERTENCIA
El utilizar un cargador genérico puede dañar la bateria, al igual que puede crear accidentes.

SAMSUNG ELECTRONICS

SAMSUNG
ELECTRONICS

¡Felicidades!

Desde este momento usted es un nuevo miembro del CLUB SAMSUNG, donde lo mantendremos informado de nuestros últimos avances y promociones.

Agradecemos nos permita saber de usted llenando la siguiente información:

Nombre: _____

_____

Dirección: _____

_____

Teléfono: _____

e-mail: _____

Celular: _____

Número de serie: _____

Color del Teléfono: _____

Cumpleaños: _____

Comentarios: _____

_____

Favor de enviar sus datos al siguiente fax: 01 5747 5206

SAMSUNG DIGITall
everyone's invited™

Especificaciones Eléctricas

Accesorios	Especificaciones
Cargador de viaje	Alimentación : 100-240 V ca 50~60 Hz Consumo : 13W Salida : 4,2V cc
Cargador para encendedor de cigarros	Alimentación : 11~24 V cc Salida : 4,2V cc
Batería estándar	3,7 V cc / 820 mAh
Teléfono	Consumo : 3,7 V cc

Licenciado por QUALCOMM Incorporated en una o varias de las siguientes patentes:

Patente de EE.UU. No. 4,901,307 5,056,109 5,099,204 5,101,501 5,103,459 5,107,225 5,109,390